Diasabra 31 di Januari 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Gratis awemainta.com

GRATIS AWE Mainta e corant di Toko

FESCA TA HASI ENTREGA DI ESTUDIONAN



DIAMARS merdia, 27 di januari, miembronan di directiva di FESCA a hasi entrega di nan segundo publicacion 'Infrastructura di Aruba' na directiva di Wetenschappelijk Instituut voor het CDA. Na Den Haag miembronan di FESCA, Monica Oplaat-Cervantes y Paolo Herde a wordo ricibi door di director Sr. Gradus y director adhunto Sr. van Asselt.

Den su palabranan di bonbini director Gradus a remarca e bon relacion entre e dos institutonan. Tur dos instituto ta hasi estudio cu ta duna base na e pensamentonan di partidonan CDA y AVP. Cu e estudionan aki e partidonan por brinda solucionan mas funda y ta ofrece electorado mas sosten pa dicidi.Director Gradus tabata tin hopi admiracion pa e trabao pionero di e publicacionan di FESCA. Ademas e la acentua e nificacion di tur dos instituto como think-tank y ligamento entre organisacionan di partidonan cu ta comparti mesun pensamento internacionalmente.E la desea FESCA hopi exito cu e finalizacion di e di tres estudio e aña aki na april tocante 'Calidad di Biba'. Na su turno WI lo presenta den april un estudio tocante 'Desaroyo Urbano', despues di a publica un estudio tocante 'Mercado di Vivienda' na december ultimo. Cu bon contactonan semper ta mas facil siña di trabaonan di otro.

SEGUN NEL

NO TIN PAGO DI FINDER'S FEE



"MI kier bisa publicamente y pa tur hende comprende, cu no tin ningun compromiso haci cu ningun grupo. Esey mi ta desmenti categoricamente. No tin convenio cu ningun grupo Spaño of di cualkier nacionalidad. Mientras cu mi ta den e Gobierno aki, no tin ningun 'finder's fee' pa ningun hende, ya cu e no ta existi. Finder's fee tabata existi den e proyecto di Beta, unda tabatin 3 Arubiano envolvi, den cual un di nan ta un accionista tambe di ASTEC", según Nel Oduber

Lat of trempan lo bin cu un encuesta parlamentario riba proyecto di waf

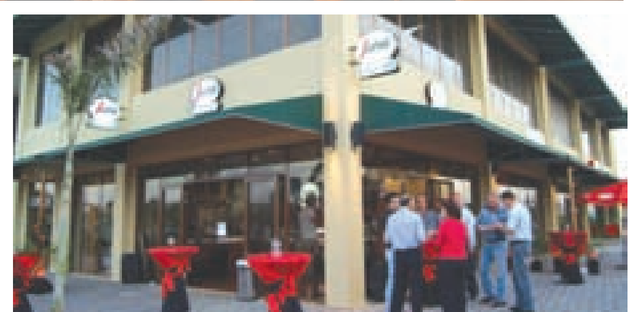


"TA logico e ora ey cu ni Gobierno ni nan ayudantenan den Parlamento kier pa e berdad aki sali den comunidad di Aruba". Continuando, Hessels ta bisa cu e mesun parlamentarionan aki ta nenga encuentro cu gremionan den nos comunidad sea pa duna informacion of ricibi informacion. Esey ta laga e cos aki bira cla pa tur hende cu kier sconde informacion riba e proyecto aki.

Apertutra di Segafredo Espresso







ATIA, KvK y tin biaha FTA, kier stroba progreso di e isla aki

"Den mi Gobierno no tin pago di ningun finder's fee na ningun grupo"

Según Prome Minister Nel Oduber



"MI a pidi Minister ing. Edison Briesen pa duna prensa tur informacion, pasobra nos ta un Gobierno transparente y no tin nada di sconde, sigur no di e proyecto di mudamento di haf. Nos no ta mara na ningun grupo of organisacion y sigur nos no ta mara na ningun poder economico, pero nos ta mara n'e electorado Arubano, cu a duna nos un mandato legitimo pa goberna e pais aki", asina Prome Minister Nel Oduber a duna di conoce.

"Nos ta custumbra cu AVP, cu mescos di tempo di e proyecto di Royal Caribbean, cu nan ta actua di acuerdo cu un draaiboek, y nan ta usa ATIA, Camara di Comercio y tin biaha hasta FTA y den e caso actual, cu participacion di ASTEC cu ta comanda nan".

Según Nel Oduber, recientemente caba, manera AWEMainta mes a publica, el a yama mr. Mike Eman, "de rattenvanger van Hamelen", unda partido AVP ta fluit y di biaha tin hendenan comprometi na nan, cu nan poder economico cu ta bay nan tras.

E ta algo di condena, mescos cu un partido politico, tempo di e proyecto di e.o. Centro Medico San Nicolas, proyecto di Dump y asina varios otro proyecto di e Gobierno aki, e partido aki kier lanta pueblo, pa para un desaroyo.

Mira cuanto hende ta perdiendo trabao na Hulanda, otro paisnan na Europa y na Merca mes. Mientras cu cada Gobierno ta invertiendo un cantidad di euro y dollars pa mantene cupo di trabao, etc.

Na Aruba keto bay nos tin un situacion hopi saludable, cu hopi inversion. Y por ta p'e futuro aki, según Nel Oduber, AVP ta mirando eleccion, nan kier cuminsa obstaculisa logronan di e Gobierno di MEP.

Tur hende sa cu e proyecto di haf, ta uno cu ta data pa mas di 7 aña. T'e vision di Gobierno aki, pa reloca e haf di container, n'e haf industrial, desaroya e Downtown Development, cu mester desaroya centro di Oranjestad, construi un Yachthaven, trece Grand Melia Aruba y converti Barcadera den un centro logistico.

Según Nel Oduber, no ta pornada el a bay Brazil, cu el a bay China y India. E ta algo cu a wordo discuti cu Prome Minister Hulandes, Jan Peter Balkenende, kende tin elogio pa su persona, unda con Gobierno di MEP, banda di un refineria, cu aworaki ta colga na un hilo, banda di un industria turistico cu a worde azota pa economia di mundial, Gobierno di Aruba, hasta lo por bira un centro mescos cu Irlandia ta pa cu su compra di avion y amplia un cantidad di registracion di avion, cu ta algo cu ta bay trece sigur entradanan substancial Pasobra Aruba mester diversifica su economia y su riesgonan, según Nel Oduber.

Mientras cu partido AVP, Camara di Comercio, ATIA y tin biaha sosteni pa FTA tambe ta tratando na destrui un pais, tin cosnan sano ta sosodiendo.

"Mi kier bisa publicamente y pa tur hende compronde, cu no tin ningun compromiso haci cu ningun grupo. Esey mi ta desmenti categoricamente. No tin convenio cu ningun grupo Spaño of di cualkier nacionalidad

Mientras cu mi ta den e Gobierno aki, no tin ningun 'finder's fee' pa ningun hende, ya cu e no ta existi. Finder's fee tabata existi den e proyecto di Beta, unda tabatin 3 Arubiano envolvi, den cual un di nan ta un accionista tambe di ASTEC", según Nel Oduber

Según e Roza Raport cu e Hulandesnan a traha, cu a investiga e garantianan di 300 mil dollar, un finder's fee cu tabatin den e proyecto di Hyatt, unda den Parlamento a cuestiona Henny Eman, ruman di lider di AVP awe, Mike Eman riba e finder's fee, Henny Eman a bisa cu ta tur hende a bay di acuerdo pa paga un suma grandisimo di finder's fee y pa cuasalidad net e siman ey, su ruman muher notario, cu a atende tur e asuntonan di Hyatt, según Henny Eman a regala un cas.

Pesey ora cu AVP ta papia di exonera hende, ta den proyecto di Radisson, Gabinete Eman a tuma decision e tempo ey, pa exonera Anthony Blok, kende a wordo pusha p'e Gobierno Eman, den un deal masha scur, cu a costa 3 biaha mas hopi pa renoba Radisson Hotel.

Tin mas cos pa menciona, cu Nel Oduber lo bin riba nan despues, pero a ripiti cu den su Gobierno y den mudamento di haf, no tin nada di pago di ningun 'finder's fee' manera ta ser insinua.

Astec ta kere cu e bidding di waf na Barcadera lo por sigui e mesun caminda cu esun di Dump

Nan ta para ariba cu e contract no por wordo cancela

MARINUS Schoon, director di Astec a indica cu ta wordo bisa cu awor e Arbitrage Instituut ta duna APA e oportunidad pa cancela nan contract, pero Astec no ta kere cu esaki ta un hecho.E ta splica cu e contract por wordo cancela den caso cu Astec no haci su trabou na e manera corecto, algo cu no ta e caso, ademas ningun hende ta basando nan argumentacion riba esaki.

E argumento cu APA ta usando e biaha aki ta cu tin circunstancianan cu ta diferente na e condicionnan anterior (verwijzigde omstandigheden). E circunstancianan aki lo ta e hecho di e mudamento di waf di carga pa Barcadera y cu e contratante nobo di e actividadnan di carga na Barcadera mester inverti den gruanan, asfalt di e tereno, electricidad, edificionan, etc. Ta trata aki di un inversion di mas o menos 35 pa 40 miyon dollar. Esaki ta e argumento cu ta wordo usa pa cancela e contrato, pero segun Schoon esaki no ta nada nobo, pasobra ya for di mas di 12 pa 14 aña a bin ta papiando cu e diferente directivanan di APA y gobiernonan di Aruba riba e mesun tema aki. Es decir e discusion riba mudamento di waf di carga pa Barcadera no ta nada nobo y a bin ta papia riba esaki for di mitad di añanan 90.

Continuando, director di Astec ta bisa cu ya for di 2 pa 3 aña nan a bin ta ripara cu tin cierto interesnan den Gobierno pa elimina Astec for di waf, pero tur hende a keda sorprendi ora cu na mitad di december hunta di comisario di APA a conseha director di APA pa sinta cu directiva di Astec pa discuti e posiblidadnan pa Astec hunto cu APA desaroya e terminal di containernan y maneho di carga na Barcadera sin cu un empresa aheno interveni. E discusion aki a tuma lugar y tabata exitoso. Ambos parti tabata convenci cu Astec y APA por desaroya e waf di Barcadera, pero siman pasa aparentemente Gobierno a presiona e hunta di comisario y directiva di APA pa manda un carta di cancelacion di e contract.Mirando cu Promer Minister a bisa cu Astec tambe por participa den e bidding cu lo bay tin pa e proyecto di waf na Barcadera, a puntra Marinus Schoon kico e ta pensa riba esaki. Su respuesta tabata "No tenian algo semejante en el Dump tambien?". Cu esaki e kiermen cu ya caba nan sa loke por pasa of mihor ainda loke probablemente ta bay pasa. Esaki a pesar cu Astec su doñonan ta 9 empresa Arubiano, es decir e ta 100% Arubiano cu ta haciendo e trabounan di stewado na waf for di 25 aña pasa caba. Durante e 25 añanan aki Astec nunca a aumenta su tarifanan y semper a realiza e trabounan na satisfaccion di tur hende, pasobra nunca a ricibi ni un keha, pesey por lo tanto Marinus Schoon ta puntra dicon un minister kier insisti pa kibra e contract cu un empresa local cu nunca a subi su tarifanan, a haci su trabou satisfactoriamente y ta dispuesto pa inverti den e desaroyo nobo di Barcadera?

Pa loke ta trata e prijsnan di Astec compara cu otro paisnan den Caribe, Sr. Schoon a bisa cu Deloitte a traha un estudio pa nan riba esaki caminda a compara Aruba cu Corsow, Barbados, St. Lucia y Jamaica. E resultado tabata cu pa maneho di un container di 40 pia Aruba (Astec) ta esun di mas barata y pa e otro Jamaica solamente ta un tiki mas barata cu Aruba.

AVP ta haci un apelacion fuerte riba Gobernador pa para benta di waf

RELACIONA cu e ultimo desaroyonan pa loke ta trata e futuro di nos wafnan na Oranjestad y Barcadera, lider di fraccion di AVP mr Mike Eman den nomber di su fraccion den Parlamento a manda un carta pa Gobernador di Aruba sr.Refunjol, pa haci uso di su tarea di vigilancia, conforme Statuut y Reglamento pa Gobernador, pa percura pa e gobierno aki no tuma decisionnan cu por ta insuperabel pa pais Aruba. Esaki Mike Eman a duna di conoce diahuebs anochi durante un conferencia di prensa di urgencia, despues cu durante henter dia e partido tabata deliberando y reuniendo tanto internamento como externamente riba e pasonan cu partido lo bay tuma pa para benta di e wafnan di Aruba dor di e actual gobierno. Cu e sentimentonan riba e tema aki ta profundo a keda demostra na e gran cantidad di hende cu acudi na Cas di Partido pa duna sosten na Mike Eman y comparti hunto cu ne nan preocupacion riba e futuro di e wafnan di Aruba. E historia di nacemento di nos propio waf den añanan 20 di siglo pasa ta profundamente ancra den e ambicion di Aruba pa tabatin autonomia insular y na e pueblecitonan di piscador den e temponan aya den Rancho y Madiki, bastionan di partido AVP.

E carta cu diahuebs a wordo manda dor di APA pa ASTEC pa termina e contract cu ASTEC den combinacion cu decisionnan tuma den Conseho di Minister na november 2008, ta ilustra claramente cu e terminacion di e contract cu ASTEC ta forma parti di e pasonan necesario cu gobierno mester tuma pa haya un vrijbrief pa pone e wafnan di Aruba na benta, asina Eman a bisa durante e conferencia di prensa.

Den e carta pa Gobernador partido AVP ta constata cu e plannan di gobierno cu por lo general no ta conoci, pa loke ta trata e desaroyo di e infrastrucura di e waf di Oranjestad y e mudamento proponi di e parti di transporte di e waf aki pa e waf na Barcadera ta causando hopi agitacion y preocupacion na Aruba. E preocupacion aki no ta solamente cerca e instancia y organisacionnan cu directamente tin que haber cu loke ta pasa riba waf, pero tambe cerca comunidad henter. E preocupacion aki ta consisti particularmente pasobra cu tur hende ta consciente cu e gobierno aki ta haci compromisonan pa pais Aruba cu lo tin consecuencianan grave y hasta desastroso pa nos tur.

AVP ta sigui relata den su carta na Gobernador cu e preocupacion y inquietud aki ta wordo nota hasta cerca funcionarionan directamente liga na waf di Playa. Esaki a keda proba ora cu e Presidente Comisario como tambe un miembro di e Hunta di Comisario di APA (ex politico E.M.Jacobs) a tuma nan retiro for di dicho hunta pa motibo cu nan no por a bay di acuerdo cu e direccion den cual gobierno kier a obliga nan pa bay den e asunto di e waf di Playa y Barcadera.
Otro cos cu ta mustra cu aki' bou tin glas ta e echo cu e resto di e comisarionan di APA como tambe e miembronan nobo cu mientras tanto a wordo instala, no kier kima nan dede y ta exihi gobierno por escrito pa nan haya exoneracion pa loke nan a firma den e caso aki, esta e decision cu a wordo pusha den nan strot dor di gobierno.
Por saca un solo conclusion di tur esaki, esta cu APA c.q. e funcionarionan individual di APA no ta mira nada bon den e plannan di gobierno y kier di e forma aki haya adelanta exoneracion di dañonan di perhuicio cu por bin pa nan. E miembronan di Hunta di Comisario dor di e actitud aki ya di antemano ta rechasa delaster un responsabilidad pa loke ta e consecuencianan cu por bin pa nan dor di e decision di gobierno pa e futuro di e waf di Playa y esun di Barcadera.



Mas aleu partido AVP ta constata cu e plannan di gobierno ta carece di tur sorto di transparencia mescos cu tambe ta haci falta e participacion di comunidad den e proceso di decision. E organo mas halto di Aruba, esta Parlamento, tambe a wordo teni completamente leu den tumamento di e decision aki. Esaki a pesar di un cantidad di peticion cu a wordo haci. Tambe ora cu gruponan di presion y partnernan social na diferente ocasion a pidi reunionnan y audiencia publico cu Parlamento riba e futuro di nos wafnan, Presidente di Parlamento a nenga di honra esakinan. E Presidente simplemente ta nenga di yama reunion.

Tur esaki ta pa partido AVP muestranan palpabel cu dentro di e comunidad Arubano no tin ningun sorto di sosten pa e direccion den cua e gobierno kier bai cu nos wafnan.

Lider di fraccion Mike Eman ta referi den e carta y den e conferencia di prensa cu e problematica presenta, tambe a sosode den exterior ora cu Parlamento na Merca a draai bek e decision di gobierno pa duna cierto wafnan den mannan aheno. Parlamento a anula e decision aki pa motibo di e importancia strategico di e wafnan maritimo y nan vulnerabilidad pa wafnan den asunto di seguridad. E anulacion necesario aki a causa dañonan material masha grandi mes pa Estados Unidos. Mescos ta conta pa Aruba.

Ta pa tur e motibonan aki cu fraccion di AVP den Parlamento di Aruba ta haci un apelacion fuerte riba e tarea di vigilancia cu Gobernador tin conforme Statuut y Reglamento pa Gobernador, pa den e caso aki haci uso di e tarea aki, pa di e forma aki ningun decision wordo tuma dor di gobierno cu por tin consecuencianan insuperabel pa pais Aruba.

Fiscal a ofrece di yuda un adicto pa rehabilita y drecha su bida

E hoben Alex Jones (27), sospecha di riba e anochi di 21 pa 22 di augustus 2008 a kibra y drenta na Sint Michael School y a bay cu un computer, ta para riba cu e no a horta e computer, pero si tabata presente n'e skol.
Durante tratamento di e caso ayera mainta el a bisa Huez cu ta Robert Penja a horta e computer y cu Penja a bende esaki.

Alex Jones a haya 100 florin di e 200 florin cu Penja a haya p'e computer y cu e placa aki el a cumpra droga.
A bin sali na cla cu Alex Jones tin un problema di adiccion y cu esaki ta pone cu e ta bay horta.
El a bisa Huez cu ta prome biaha cu e ta sera den KIA y cu e kier cambia su bida.
Huez a bisa Alex Jones cu si e kier cambia su bida e mester haci algo y no solamente papia.
Jones a bisa Huez cu ya caba el a drenta den contacto cu un persona cu lo bay yude.
Bunita tabata pa mira cu Fiscal, kende mester impone castigo p'esnan cu ta haci malo, a saca man pa yuda Jones. El a bisa cu e ta dispuesto pa yuda Jones si Jones ta desea esaki.
Fiscal ta haya cu Jones a sinta suficiente castigo p'e delito cu el a comete y a exigi 113 dia di prison.
Huez a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal y a hala atencion di Alex Jones cu e ta hoben y cu e tin hopi chens di recupera di su adiccion, pero cu e mester percura pa haci algo n'esaki.

Lat of trempan RED lo bin cu un encuesta parlamentario riba proyecto di waf

Na momento cu MEP perde mayoria den Parlamento



MIEMBRO di partido RED, Armand Hessels durante conferencia di prensa a comenta cu na luna di november parlamentario Rudy Lampe a pidi pa AIB haci un estudio financiero riba e proyecto di waf manera presenta dor di e compania MTBS.

E ta indica cu e 11 parlamentario di MEP a ricibi instruccion di nan gobernantenan pa obstaculiza e iniciativa aki y dor di esey e no a bay dor. Segun e miembro di RED e motibo pa obstaculiza esaki ta cla pa tur hende, esta cu ya caba nan ta dispone di e rapport traha dor di e stuurgroep cu ta duna un imagen sumamente negativo riba e rapport aki. "Ta logico e ora ey cu ni Gobierno ni nan ayudantenan den Parlamento kier pa e berdad aki sali den comunidad di Aruba".

Continuando, Hessels ta bisa cu e mesun parlamentarionan aki ta nenga encuentro cu gremionan den nos comunidad sea pa duna informacion of ricibi informacion. Esey ta laga e cos aki bira cla pa tur hende cu kier sconde informacion riba e proyecto aki.

Banda di esaki e ta bisa cu Gobierno no ta duna informacio corecto na comunidad tocante waf, por ehempel cu e tarifanan di Astec ta esun di mas halto den e region, siendo cu informacion obteni ta cu e prijsnan di Astec ta entre esunnan di mas abou.

Tin hopi chens cu Gobierno lo comprомete su mes via un contrato caminda ta garantiza un ganashi riba inversion di mas of menos 12%. Si conta esaki, ta trata di un suma entre 4 pa 5 miyon florin anual cu ta duna como garantia na esnan cu ta bin inverti den waf.

Si tuma na cuenta cu Gobierno no tin placa pa paga indexering na empleadonan publico, no tin placa pa paga indexering na pensionadonan, no tin placa pa paga na fundacionnan, e ora no por compronde for di unda Gobierno di Aruba ta saca cu e ta bay garantiza un ganashi pa un inversionista stranhero. "Esey ta algo completamente inaceptabel pa pueblo di Aruba", Armand Hessels a duna di conoce.

Tambe e ta menciona cu si tuma na cuenta cu e operador nobo ta bay haya un otro tarifa pa su trato di container, caminda cu en bes di 400 florin e lo bay haya 700 florin. E aumento ey ta wordo kita for di APA. Esey lo trese cune cu na cierto momento APA lo perde asina hopi entrada cu e lo sigui e mesun rumbo cu Astec, esta cu e ta wordo elimina for di waf. Consecuencia di esaki ta cu lo kita empleadonan di Astec y APA for di trabou.

Mirando e situacion aki, partido RED na luna di december a entrega un mocion pa un encuesta parlamentario riba henter e asunto aki, pero manera tabata di spera, atrobe e 11 ayudante di Gobierno a rechaza e peticion aki. "Nan a deshaci di nan obligacion pa defende interes di pueblo y nan a obstaculiza un investigacion di henter e waf", miembro di RED a duna di conoce. E ta agrega cu na momento cu MEP perde mayoria den Parlamento, cual lo ta pronto, inmediatamente lo cuminsa cu un encuesta parlamentario y no lo exonera ningun persona of instituto di e resultadonan aki.

Mas aleu e ta indica cu e proyecto aki lo ta uno cu lo genera un ganashi sumamente grandi pa tur esnan cu ta directamente envolvi caminda e personanan aki lo ta dispuesto pa sacrifica interes general di Aruba pa salavaguardia nan propio interes, algo cu pa RED ta completamente inaceptabel.

Na final Hessels a bisa cu partido RED lo haci tur su esfuerzo pa evita cu pueblo di Aruba, atrobe manera a yega di pasa, bira victima di egoismo di esnan cu ta tras di e idea pa realiza cierto proyectonan.

Di acuerdo cu polis

For di awe por pone stul atrobe na Playa so, pero mester kita nan dialuna awor



PAPITO Comenencia, vocero di polis a informa cu Cuerpo Policial lo permiti pa hende pone stul riba caminda awe, diasabra 31 di januari, pa por wak e 'Youth Parade' di diadomingo 1 di februari 2009.Si mester corda hende pa despues di e parada nan kita nan stulnan inmediatamente, pasobra sino tin chens cu dialuna 2 di februari 2009 lo pasa piki nan bay cu nan.

Traspaso di fondo pa 2008 di FDA pa UNOCAdoor di fondo desaroyo Aruba

pa un suma total di AWG awg 1.300.000



RECIENTEMENTE a tuma lugar e firmamento di contract pa e traspaso di fondo di aña 2008 pa UNOCA door di Fondo Desaroyo Aruba (FDA) pa un suma total di AWG 1.300.000.

UNOCA ta cumpli cu su tarea di traha riba desaroyo cultural Arubano y ta co-financia proyectonan specialmente dirigi riba fortificacion di e identidad Arubano uni. Duna mas hende oportunidad pa participa na eventonan cultural y formación cultural. Pa por responsabilisa debidamente e uso di e fondonan ricibi na fin di a▯a na FDA, UNOCA ta prepara cuentanan anual cu ta wordo controla door di un compania di accountant renombra.

Un biaha mas UNOCA a sa di responsabilisa debidamente na FDA alocamento di e fondonan ricibi pa e aña anterior y FDA a bai na traspasa e fondo di a▯a 2008 pa UNOCA.

E contract a wordo firma pa Minister di Finanzas & Asuntonan Economico, su excelencia Nilo Swaen, representante di pais Aruba pa cu e proyectonan di FDA, Gerardo Oduber y Glenn Thodé, respectivamente Presidente y miembro di Hunta di Directiva di FDA.

Esnan cu a firma den nomber di UNOCA, ta Candelaria Koolman, presidente Hunta di Directiva di UNOCA y Herman Hek, tesorero.

Cu e proyectonan mencioná ariba FDA a financia un suma total di AWG 215 miyon.

Aruba y Hulanda ta e unico donornan den FDA y esaki ta wordo manehá pa AIB BANK N.V. cu supervision di e Junta di Directiva.

Mientras cu e caso penal lo tuma lugar na maart

Huez a laga 2 sospechoso den caso di 8 kilo di marihuana liber

DESPUES di un bataya entre Fiscal y abogadonan mr. Chris Lejuez y mr. Mohamed, finalmente Huez a dicidi cu ta pospone e caso penal, pero cu ta suspende e detencion di Vivian Arends Micolta Cuero y e Colombiano Jose Altamar Pereira.

E duo aki ta wordo sospecha cu dia 10 di october 2008 nan a transporta of tabatin 8 kilo di marihuana den nan posecion.
Fiscal tabata kier inclui e caso aki den un otro caso cu ta mas grandi caminda ya tin 4 persona encarcela. E ta haya cu e 8 kilo ta forma parti di e otro caso y cu e casa di Vivian ta encarcela relaciona cu e otro caso.
El a pidi pa pospone e caso pa dia 20 di maart caminda lo trata tur dos caso hunto.

Abogado mr. Chris Lejuez no ta di acuerdo cu e intencion di Fiscal y a reacciona mustrando cu no por inclui un caso simpel manera esun di su cliente Vivian den un caso mas grandi.
El a bisa cu e no tabata sa mes cu tin un otro caso y cu ta recien el a haya sa di esaki. El a pidi Huez, mirando cu ta trata aki di un caso simpel pa laga su cliente liber te dia di e caso.
Abogado mr. Mohamed tambe ta di e mesun opinion cu mr. Chris Lejuez y a pidi Huez pa laga su cliente liber.

Huec ta haya cu e idea di Fiscal ta bon pa mira kico t'e funcion di cada sospechoso. Pesey el a bay di acuerdo cu e posponemento pa dia 20 di maart.
Pa loke ta trata e detencion di Vivian Arends Micolta Cuero y e Colombiano Jose Altamar Pereira, Huez a mustra cu e no ta kere cu nan lo bay haya un castigo mas hopi cu loke nan a sinta caba y pesey e ta ordena pa nan haya nan libertad y cu nan lo mester presenta dia 20 di maart pa tratamento di e caso.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Investigacion asesinato van Ierland ta sigi intensamente

WILLEMSTAD - E investigacion cu autoridadnan policial a cuminsa directamente después di asesinato di Giovanny van Ierland e siman aki dilanti El Camu na Rio Canario ta siguiendo intensamente y diahuebs anochi autoridadnan a tira inval na Campo Alegre caminda nan a confiscá varios grabacion den oficina di e centro di bida alegre.

Relacioná cu e caso aki tambe autoridadnan a arestá preventivamente e doño di un centro di gimnasia na Pater Euwensweg y ayera mainta a conduci e sospechoso aki dilanti Huez-Comisario aunke informacion cu AWEMainta tin ta indicá cu estando na Stadhuis a ordená e efectivonan policial pa retorná urgentemente cu e sospechoso Strikx, pasobra a surgi un bùelta nobo den e investigacion.

Promé cu esey sinembargo Huez-Comisario a prolongá detencion di Strikx cu 8 dia mas y a ordená pa hibé un lugar secreto considerando e menasanan serio cu tin contra su bida.

Strikx ta detené en relacion cu huur di un auto color di oro serca un compania den Cerestraat for di diadomingo ultimo.

Posiblemente e sesion cu Huez-Comisario a sigi tambe p'e hecho cu e abogado cu originalmente lo a asisti Strikx, mr. Loth, a retirá for di e caso pa motibonan desconocí.



Fotografo reportero a haya den un accidente



WILLEMSTAD - Diahuebs mardugá riba caminda pa Santa Catharina un automobilista den un SUV a dal un motociclista ora e chofer di e auto a kita for di su man y a dal e motociclista heridando esaki te cu e mester a haña tratamento medico ne sitio. E chofer di e SUV lo tabata balente bao di su awa y a keda arestá. Reportadamente ta trata aki di e director di Gaming Control Board, Nivellac. E motociclista ta un fotografo periodistico local.

Proyecto di “Sport School” ta inicia pa muchanan









LUNA di februari IDEFRE ta cuminsa cu un proyecto nobo cu ta bira un proyecto piloto di un “Sport School” pa mucha entre 7 y 10 aña.

E meta principal di e proyecto nobo aki ta pa siña mucha for di chikito, e tecnica basico di diferente deporte cu e fin pa prepara y motiva e muchanan pa despues di skolnan bira miembro di un organisacion deportivo.

Hopi biaha bo ta haya mucha cu kier bira miembro di un organisacion deportivo y practica un deporte, pero pa falta di practica, conocemento y tecnica basico di e deporte, e muchanan no ta tuma e curashi y decision pa afilia na un club.

Lesnan deportivo

E disciplina di deporte den cual e lesnan ta bay keda duna ta: Softball, baseball, basketball, atletismo y volleyball. E lesnan tin un duracion di 3 luna, di dialuna pa diabierna for di 3:00pm pa 5:00pm na Sport Centrum IDEFRE San Nicolas y ta wordo duna pa instructornan califica.

Formulario di inscripcion ta obtenibel na skol y tur mucha entre e edad di 7 pa 10 aña cu tin e deseo pa participa na e proyecto di “School Sport”, ta wordo conseha pa inscribi pa e deporte di su gusto.

Riba e formulario mayor of voogd ta yena informacion pa duna autorisacion pa nan yiu por participa na e lesnan.

Ultimo dia pa entrega e formulario ta dia 5 di februari 2009 na Sport Centrum IDEFRE San Nicolas cu ta situa den Dr. Schaepmanstraat.

Por inscribi tambe directamente na Sport Centrum San Nicolas, di dialuna pa diabierna for di 8:00am te cu 4:00pm.

Pa informacion adicional por tuma contacto cu sr. Eric Mohamed na telefon 584-8903 of 588-4213. Por tuma contacto tambe via e-mail: mohadja21@hotmail.com .

Cu e proyecto piloto di “School Sport” IDEFRE ta spera di haya reaccion di mayor y muchanan interesa pa siña mas di e deporte di nan gusto, cu e fin di dirigi e muchanan pa afilia na un organisacion deportivo pa practica un deporte y haci movecion.





Dos miembro nobo pa Controlaria General

E organo di Controlaria General (Algemene Rekenkamer) a haya dos miembro nobo den persona di señores Gabriel Werleman y Frederick Nuboer. Alabes a apunta señor Gaby Werleman como Presidente di ARA.

Cu e nombramento aki a yena dos puesto den directiva di ARA, pero ainda tin dos puesto vakante den e directiva di e organo.

E dos miembronan a presta huramento dilanti di Gobernador señor Fredis Refunjol y e acto a tuma lugar den presencia di nan respectivo esposa y Secretario di Controlaria General señora Emy de Cuba.

Feiten betreffende de raffinaderij in Aruba



De raffinaderij is inderdaad meer dan alleen de producten die zij produceert.

- De raffinaderij heeft in de afgelopen jaren honderden miljoenen US dollars winst gemaakt zonder een cent aan winstbelasting aan het Land Aruba te betalen terwijl alle andere ondernemingen op Aruba hun "fair share" wel hebben moeten afdragen;
- Valero heeft de door haar betaalde koopprijs voor de raffinaderij in een mum van tijd terugverdiend;
- Nadat het Land Aruba de BBO-wetgeving voor de raffinaderij heeft aangepast van 3% naar 1% voor de export, klaarblijkelijk om de raffinaderij te accommoderen, reageerde de raffinaderij zoals te verwachten door het Land Aruba voor de Arbitrage te slepen met alle gevolgen en kosten van dien. De rest van Aruba betaalt hun BBO ("fair share") echter heilig;
- De raffinaderij heeft de Centrale Bank van Aruba jarenlang voor de rechter gesleept om geen deviezenrechten te moeten betalen terwijl de rest van de Arubaanse burgers en ondernemingen hun deviezenrechten ("fair share") heilig betaalt;
- De raffinaderij krijgt van het Land Aruba behalve voornoemde financiële voordelen ook een bijzonder bevoorrechte behandeling als zij een werkvergunning nodig heeft voor een werknemer, terwijl de rest van ondernemend Aruba, met name de bouwwereld en de horeca, niet zelden eindeloze en kostbare procedures moet voeren om een vergunning voor een werknemer die broodnodig is, te krijgen;
- De raffinaderij heeft haar aansprakelijkheid voor eventuele (milieu) rampen in haar overeenkomst met het Land Aruba beperkt tot een belachelijk laag bedrag;
- De raffinaderij laat volle tankers naar Aruba komen die, als er iets mis gaat, het potentieel hebben om het gehele bestaan van Aruba in gevaar te brengen. Men moet er niet eens aan denken als een olieramp onze stranden treft of in het zeewater dat de WEB gebruikt om drinkwater van te maken terechtkomt;
- Wie langs de raffinaderij vaart, kan zien en ruiken hoeveel rotzooi in de zee en lucht terechtkomt. Daar hoef je geen milieuexpert voor te zijn. Dan heb ik het niet eens over de twee olieverspillingen die alleen al in 2008 hebben plaatsgevonden met onherstelbare milieuschade.

Ik kan eindeloos met deze lijst doorgaan, maar ik denk dat de boodschap duidelijk is. Dit periodiek terugkerende dreigement van de raffinaderij dat zij weg zal gaan heeft als enige doel politiek Aruba onder druk te zetten (intimideren) om hun tax holiday die binnenkort afloopt te verlengen. Het is te hopen dat politiek Aruba niet bezwijkt voor deze goedkope, doorzichtige en moreel verwerpelijke corporate intimidatiecampagne. Wij geven de raffinaderij alles wat zij nodig hebben om miljoenen winst te maken en krijgen letterlijk en figuurlijk stank voor dank terug.

De raffinaderij kan vele dingen zijn, maar een goede buur of een goede burger is zij niet.

Ronald Wix
Advocaat

Segun Serge Mansur di Democracia Real

Grupo Trusam ta birando Namdar part II

TA bisto cu e Gobierno actual ta bay persisti den kibra e contrato entre APA y ASTEC, p'asina por entrega e hafnan di Aruba na un empresa di Spaño di e grupo Trusam.
Un di e argumentonan cu Premier Nelson Orlando Oduber ta uza pa hustifica esaki, y pa traha riba emocion di hende ta cu e ta bisa ASTEC tin un monopolio.
Esey no ta completamente corecto, según Serge Mansur, miembro di Democracia Real. ASTEC tin palabracion cu APA pa repartición di e entradanan pa servicio, pues waf ta wordo maneha pa un joint venture entre APA cu ASTEC, den cual APA no mester garantisa ASTEC ningun ganashi, tur dos ta core risico.

Den e situación cu Gobierno kier crea: 1. ASTEC, un empresa Arubano, ta bay wordo reemplaza pa un compania Spa□o; 2. e empleadonan di ASTEC ta core risico di bay perde trabao of nan a□a di servicio, y 3. APA mester bay garantisa e compania Spa□o un ganashi di 12% pa a□a! Pues un negoshi di cangrew: No tin sentido pa cambia ASTEC pa un berdadero monopolio stranhero, caminda APA ta bay bira un esclavo di garantia, según splicacion di Serge Mansur.

Pa colmo tin hopi pregunta riba e grupo Spa□o. Trusam ta un empresa cu ta 54% di señor Juan Manuel Trujillo y 46% di señor Jesús Samper, ambos di nacionalidad Spañó. N'e momentonan aki e dos personanan aki ta bringá cu otro, y e diferencia di opinion entre nan ta parce di ta afectando nan negoshinan negativamente.
Den e dianan aki, un di nan companíanan, e team di futbol Real Murcia lo wordo declara bankarota cu debenan di mas di 30 miyon Euro. Esaki, apesar cu e equipo atrabez di e añanan tabatin entradanan di cientos di miyones di Euro.

E haf di Aruba, entrada principal di virtualmente tur nos productonan, no ta un pieza di wega "monopoly" cu cual nos mandatarionan por haci y deshaci pa loco. Ta trata di un situacion serio cu cual mester anda cu suma cautela.
E hecho cu prome kier a drenta den un aventura cu Namdar, y awor cu un otro grupo cu aparentemente tin problemanan serio, ta lanta duda atrobe den a huicio di esnan cu tin e responsabilidad di goberna e pais aki actualmente, Serge Mansur a sigui splica.
Cu riba esey nan a duna un "vrijwaring" (cu probablemente ta ilegal y nulo) n'e Hunta Comisario pa tuma decision contra interes di APA, ta aun mas pio.

Partido Democracia Real ta urgi nos Parlamento pa por fabor cuminsa haci su trabao di vigila y para e locual nos gobernantenan ta haci. Corda un rato cu un di boso ta den Parlamento danki n'e votonan di e votadornan di PDR, y cu en todo caso ta boso responsabilidad pa representa miles di Arubanonan trahador dignamente y segun boso consenshi, tabata e.o. un mensahe cu Serge Mansur a manda pa nos Parlamentarionan.



Ministerio Publico evaluando di apela reduccion di castigo pa cantante cu a abusa di su 2 yiunan, menor di edad



APESAR cu Huez a haya e cantante masculino G. culpable di a abusa di su dos yiunan menor di edad, e no a confirma e exigencia di Fiscal. T’asina cu Fiscal a exigi 18 luna di prison pa G., kende Fiscal ta haya culpable di a comete actonan inmoral cu un di e muchanan den e periodo di april 2005 y april 2007, mientras cu e otro mucha el a haci e acto baho aki den e periodo di 4 te 5 di april 2007.

Pesey mes, actualmente Ministerio Publico ta evaluando seriamente di apela e veredicto di Huez, kende a dicidi di baha castigo di e cantante G. pa loke el a haci. Huez diahuebs mainta a bisa G. cu e ta haya legalmente proba cu G. a comete actonan inmoral cu su yiunan muher menor di edad. Un di e muchanan tabatin 11 aña mientras cu e otro 13 aña. El a sigui bisa cu e no tin duda den e declaracion di e muchanan y no ta kere e ponencia di G. cu e muchanan aki lo a gaña dor cu nan mama a set nan up contra dje.

Huez a remarca cu G. a abusa di e confianza cu su yiunan tabatin den dje. Como tata G. mester a brinda seguridad p’e muchanan, pero a abusa di e confianza y a haci actonan inmoral cu e muchanan. Esaki ta trece cune cu e muchanan lo por keda afecta pa resto di nan bida.

Y maske cu Huez ta haya G. culpable, e no a bay di acuerdo cu demanda di Fiscal, kende manera ta conoci a demanda un castigo di prison di 18 luna. Huez a baha e castigo na 365 dia di prison, di cual 344 dia ta condicional, kitando e tempo cu G. tabata sera y cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Huez a ordena pa G. haci 240 ora di servicio pa comunidad.

Internacional

Explosion den fabrica di vuurwerk ta laga por lo menos 6 morto







MANILA - Un poderoso explosion cu diahuebs a destrui un fabrica di vuurwerk y band'i dje un planta di articulo electronico a laga por lo menos seis morto y mas cu 40 herido, autoridadnan a laga sa.

Aunke e causa di e explosion ta desconoci, polis ta sospecha cu tabata accidental, e hefe regional Perfecto Palad, a bisa.

E explosion a transforma un zona industrial di 50 kilometer den sur di Manila den un tereno di huma y a habri un crater tamaño di un truck.

Parti di e dak di e fabrica di vuurwerk Starmaker a bula te na 1,500 meter leu di e sitio. Vuurwerk cu no a cende a yobe riba e zona y e onda expansivo a kibra bentana y te hasta murayanan di beton, tabata declaracion di e coronel di ehercito Romeo Ucag, cu a acudi cu su hendenan na e lugar di siniestro.

Por lo menos 45 persona a haya asistencia pa corta y otro tipo di herida den varios hospital. Un homber y un muher a sufri kemadura grave.

E curpanan mutila di dos homber y un muher a aparece pafo di e fabrica den e ciudad Trece Mártires, e hefe di polis Reynaldo Galang a bisa na radio DZMM. Un vocero policial a informa di otro tres morto.

NEC cu intencion pa kita 20.000 trahador



E gigante Hapones, fabricante di ekipo electronico, NEC Corporation, a laga sa cu nan lo corta 20.000 empleo na nivel mundial mientras nan ta trata di contene nan perdidanan den e mercado di semiconductor y otro negoshinan cu a wordo golpea fuertemente pa competencia y e caida global di economía.

E perdidanan neto di NEC den e trimester october-december a subi na 130.000 miyon Yen (1.460 miyon dolar) di 5.200 miyon Yen e aña anterior, e empresa a laga sa ayera.

NEC, cu sede na Tokyo, a bisa cu nan lo bai den cora pa henter aña te na maart.

E empresa ta spera cu e reduccion di personal, cu lo wordo dividi na un manera igual entre Hapon y resto di mundo, lo yuda spaar 80.000 miyon Yen den e proximo dos añanan.

Mientras fabricantenan di ekipo electronico di Hapon ta lucha pa keda cabez riba awa den un mercado cu ta birando chikito, un corant Hapones a raporta ayera cu NEC ta den negociacion cu Toshiba Corporation pa busca un posibel alianza den materia di microprocesador.

E corant di negoshi Nikkei a señala cu e negociacionnan a enfoca riba e posibilidad pa Toshiba incorpora su sistema di operacion di microprocesador cu NEC Electronics Corp., un unidad di semiconductor propiedad di NEC.

NEC a nenga pa confirma e informacion, bisando cu e no ta basa riba un anuncio oficial di e companía.

NEC a señala cu tur su operacionnan a empeora, desde tecnologia di informacion (IT) te na aparatonan mobil y electronico, mientras e empresa a enfrenta un caida mundial di economía y un aumento di competencia den e industria electronico. Segun NEC e forza di e Yen tambe a hunga un papel den esaki.

E entradanan den e di tres cuarto di e aña fiscal a baha levemente na 948.000 miyon Yen, di 1,05 biyon di e aña anterior.

Pa segmento, e operacion di piezanan electronico y semiconductor a sufri e peor golpi, cu un caida di benta di casi 30% ora e demanda pa computadornan personal (PC) a baha, como tambe esun di semiconductor pa auto.

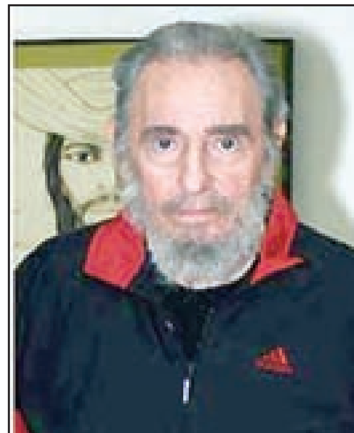
Fidel Castro ta habri afo contra Barack Obama pa Guantánamo

HAVANA - E ex presidente Cubano Fidel Castro ayera a acusa e gobernante nobo di Merca, Barack Obama, di ta "comparti e genocidio contra e palestinonan", di "soberbia", y di "abuso" pa no debolbe e base naval di Guantanamo na su pais.

E lider Cubano ta bisa cu Obama y su vicepresidente, Joe Biden, a dicidi di "apoya decididamente e relacion entre Merca y Israel, y cu nan ta considera cu e indiscutibel compromiso den Medio Oriente mester ta e seguridad di Israel".

"Merca nunca lo distancia nan mes di Israel y su presidente y vicepresidente 'ta kere decididamente den e derecho di Israel pa proteha su ciudadanonan'", Fidel Castro a bisa, citando declaracionnan oficial Mericano.

"Ta den e manera di comparti e genocidio contra e palestinonan cu nos amigo Obama a cay", ta conclusion di e ex mandatario, cu den su columna "Reflexiones" anterior a mustra un cierto margen di confianza den e inkilino nobo di Cas Blanco.



Pa loke ta Cuba, e artículo di Castro, titula "Descifrando e pensamento di e presidente nobo di Merca", ta bisa cu "no ta mucho difícil", pasobra "e caracter abusivo di e poder di e imperio" no a cambia.

"Despues di a tuma posesion, Barack Obama a declara cu e entrega di e teritorio ocupa pa e base naval di Guantánamo na su doño legítimo mester ser evalua, den prome termino, si e ta afecta, of no, e capacidad defensivo di Merca", e ex mandatario a laga sa.

Obama, segun Castro, a añadí cu pa debolbe e base na Cuba, "mester mira bao ki consecion e parti Cubano lo accede na e solucion aki, cu ta ekivalente na e exigencia di un cambio den su sistema político, un prijs contra cual Cuba a bin ta lucha pa mitad siglo".

"Mantene un base militar na Cuba contra e voluntad di nos pueblo, ta viola e mas elemental principio di derecho internacional. Ta un obligacion di e presidente di Merca pa respeta e norma aki sin ningun condicion. No respeta e norma aki, ta constitui un acto di soberbia y un abuso di su inmenso poder contra un pais chikito", e artículo ta agrega.

Castro ta bisa cu e presidente nobo di Merca ta ofrece "proposicionnan similar" na Rusia, China, Europa, América Latina y resto di mundo.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 5 februari 2009** des namiddags om 14.00 uur, zal in de verga-derzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaats-vervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 2.044 m2, gelegen te Papaya in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 1570, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Papaya 14-D".
  Richtprijs: Afl. 475.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 297 m2, gelegen aan de Socotorowijk te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 210, met het zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Socotorowijk 16".
  Inzetprijs: Afl. 102.000,==.

- het recht van erfpacht tot 16 juli 2015 op een perceel domeingrond, groot 821 m2, gelegen te Lago Heights, San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 134, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 32".
  Inzetprijs: Afl. 115.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Het doen van een onderhands bod is niet meer mogelijk.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Obama ta evalua pa nombra republicano como Secretario di Comercio

PRESIDENTE Barack Obama, ta evalua pa nombra un senador republicano como proximo Secretario di Comercio despues cu, na principio di luna, e gobernador di New Mexico, Bill Richardson, a dicidi di no acepta e oferta.
Washington – Asína varios fuente di Senado a informa e corant "Roll Call", cu ta specialisa den cubri parlamento Mericano.
E fuentenan, cu a pidi pa no wordo identifica, a indica cu Obama ta evalua "seriamente" e idea pa nombra e senador republicano di New Hampshire, Judd Gregg, pa e funcion.
Si e nombramente aki wordo confirma, Gregg lo ta e di dos parlamentario republicano pa ocupa un puesto den e Gabinete di Obama, despues cu e presidente Mericano a selecciona e representante Ray LaHood como Secretario di Transporte.

Gregg ta un aliado estrecho di e líder di e minoria republicano den Senado, Mitch McConnell y, a pesar di su historial di conservador, e tabata partidario di e intervencion di Gobierno den e mercadonan financiero den ultimo lunanan, segun e corant.
E senador di New Hampshire, por cierto, tabata un di e principal negociadornan republicano den e plan di rescate financiero di 700.000 miyon dolar pa Wall Street.
E'la figura ademas, entre e unico seis republicanonan cu a vota na favor pa los e di dos parti di 350.000 miyon dolar di e plan di rescate.
Cas Blanco sinembargo, diamars ultimo a laga sa cu ainda no a tuma un decision riba e proximo Secretario di Comercio di Merca, un parti clave pa promocion di e programa comercial di Obama.
Un di e tareanan cu e Secretario di Comercio lo tin ta pa lidera e consultanan pa modificacion di e North American Free Trade Agreement (NAFTA), firmá pa Merca, México y Canadá na 1993 y cu, según Obama, mester inclui mas proteccion laboral y ambiental.
Si Obama nombra Gregg como Secretario di Comercio, y si Senado confirm'e den e funcion, e gobernador di New Hampshire, tambe republicano, lo tin autoridad pa nombra su sucesor.
E salida di Gregg di Senado lo habri e posibilidad cu e democratanan lo disputa e asiento aki den e eleccionnan di otro aña.



Judd Gregg, senador republicano di New Hampshire

Enviado Mericano ta pidi pa consolida e tregua na Gaza



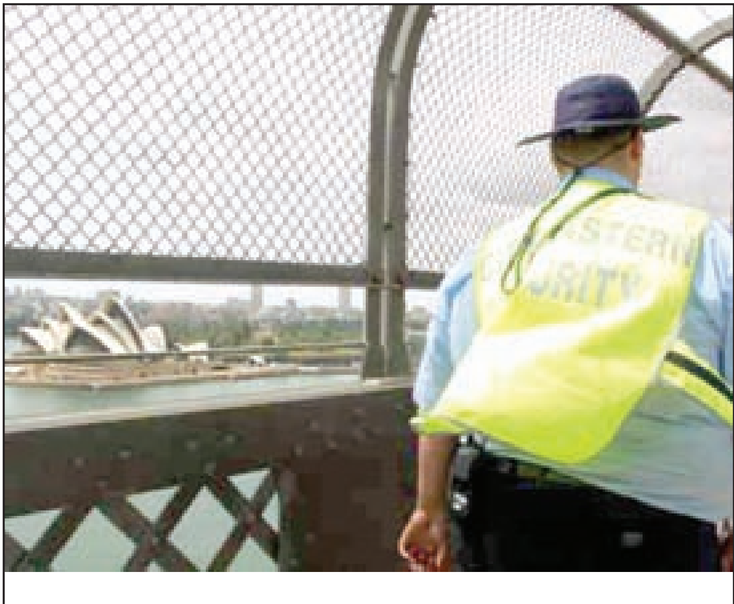
George Mitchell a reuni cu e presidente Palestino Mahmud Abas

DIAHUEBS ultimo, e emisario Mericano pa Medio Oriente, George Mitchell, a pidi, na Ramala (Cisjordania), pa "consolida un paro di fuego duradero" den e franha di Gaza y a reitera e compromiso di Washington pa traha pa paz na Medio Oriente.
"Ta importante pa consolida un paro di fuego viabel y duradero y nos ta alenta e esfuerzonan realiza den e dirección ey", Mitchell a declara na prensa despues di a reuni cu e presidente Palestino Mahmud Abas.
Mitchell a bisa tambe cu e gobierno di presidente Barack Obama ta traha pa logra un "paz duradero" den e región y cu e ta sinti su mes comprometi cu e creacion di un Estado Palestino independiente" conviviendo na paz y seguridad" cu Israel.

Tata cu a tira su yiu di 4 aña di un brug acusa di homicidio

UN tata, cu diaranson a mata su yiu muher di 4 aña tirando esaki for di un brug di 50 meter halto na Melbourne, Australia, a wordo acusa di homicidio.
Sídney – E acusacion a tuma lugar sin presencia di e sospechoso, Arthur Phillip Freeman, pa motibo cu e ta sufri di un transtorno sikico grave, segun e emisora di radio Australiano ABC.

E abogada di Freeman, Elanor Peattie, a bisa den e sala cu e no por a comunica cu su cliente, debi na esaki su estado di animo, pa obtene instruccion riba su defensa.
E situacion di e acusado tampoco a permiti pa e'la declara na polis, cu a percura pa e haya asistencia medico, segun detective Damian Jackson a declara na huez.
E magistrado a fiha continuacion di e caso pa dia 21 di mei venidero y a ordena pa e acusado, di 36 aña, keda bao custodia.
Freeman, tata di tres yiu di ocho, seis y cuater aña, diaranson a hiba e menor, Darcey Iris, den auto na e brug West Gate, caminda, segun investigacion policial, e'la para e vihiculo inesperadamente.
Despues, e tata a tira e mucha den riu. E mucha a worde rescata cu bida pa agentenan, despues di cual servicionan medico a trata di reanima e mucha pa como 50 minuut largo.
Darcey a wordo admiti den Hospital Infantil Real den un estado hopi grave y a fayece poco mas di cuater ora despues cu su tata a tir'e den e riu.



E mucha a wordo rescata cu bida, pero a muri na hospital

California ta na rand di bancarota

E deficit presupuestario cu ta aparece riba e borchi electronico di oficina di e gobernador di California, Arnold Schwarzenegger, ta aumenta cu 500 dolar pa seconde: castiga fuertemente pa e recesion, e Estado por bati bancarota otro siman.

"E cronometro di e deficit", cu e gobernador a laga instala den su oficina na Sacramento, capital di e Estado cu e ta goberna pa mas di cinco aña, pronto lo alcansa 40.000 miyon dolar.

Autoridadnan local ta confirma cu "e crisis presupuestario a pone nos Estado na rand di desaster". California ta e Estado mas rico y mas pobla di Merca, cu 36,5 miyon habitante; e tin e tamaño di Italia y considera independientemente e lo ta di ocho economía mundial.

Pa varios luna caba, Schwarzenegger ta enfrentando e parlamentarionan di California cu un aumento di impuesto y cortamento di gasto publico.

Ultimamente, e situacion a bira asina critico cu e Secretario di Presupuesto di California, John Chiang, a adverti di e falta di "cash flow" cu e Estado lo tin pa dia 1 di februari.

Chiang ya a decidi pa no restitui impuestonan paga di mas mes ora. Becanan escolar lo por keda sin wordo paga y e orario di servicionan publico ya a wordo reduci.

Na fin di december, e gobernador a anuncia un decreto den cual ta establece dos dia di permiso sin pago pa su empleadonan, y tambe e'la menciona e posibilidad di corta sueldo of kita funcionarionan di trabao.

Como si esey ta poco, e agencia di calificacion financiero, Moody's, a advirti cu nan lo por reduci nan calificacion di credito na e estado, cu cual e tasanan di interes cu e Estado ta paga lo aumenta.

Den un intento pa contene e 'hemoragia' aki cu a empeora cu e recesion, cu ta corta e entrada di gobierno sin reduci su gastonan fiho, Schwarzenegger a propone aumento di impuesto, entre nan, esun di valor agrega (IVA). Pero na Merca mester di dos tercera parti di voto den parlamento pa pasa un ley asina.

"Berdad ta cu nos Estado ta asina impotente cu nos no ta logra resolve e crisis presupuestario. Berdad ta cu California ta den un estado di emergencia", e gobernador republicano a bisa den



su discurso "State of the State", cu e'la tene e luna aki.

Segun Jean Ross, directora di e 'think tank' independiente "California Budget Project" (proyecto presupuestario di California), e regla di dos tercera parti a impedi pa e Estado haya suficiente entrada pa enfrenta e crisis. Ross a bisa cu e estado "lo keda den cora te otro aviso".

"Nos situacion di real estate tabata mas grandi [cu e resto di Merca] y ora e'la rementa, e'la afecta nos fuertemente", segun Ross, cu a observa tambe cu "e mayoría di economistanan ta di acuerdo cu nos lo sali di e siutacion aki despues di e otro estadonan".

Curiosamente, Schwarzenegger, cu ta republicano, tin dificultad pa convence, no e parlamentarionan democrata, sino esnan di su propio partido republicano.

Obama ta considera e bonusnan miyonario di Wallstreet como 'bergonzoso'



PRESIDENTE Barack Obama a laga sa diahuebs ultimo cu e ta haya cu ta un berguenza cu empleadonan di Wallstreet a haya mas di 18,000 miyon dolar na bonus aña pasa, mientras e sistema financiero tabata cay den otro.

"Ta un berguenza", Obama a bisa for di Ofician Oval. "Parti di loke nos mester, ta pa e hendenan na Wall Street, cu awor ta pidi ayudo, mustra un poco moderacion, mustra un poco disciplina, y mustra un poco sentido di responsabilidad".

E comentarionan di e presidente, pronuncia cu e Secretario di Tesoro, Timothy Geithner, band'i dje, a wordo haci poco despues di presentacion di un informe cu ta indica cu e empleadonan di e sector financiero di New York a haya aproximadamente 18.400 miyon dolar na bonus aña pasa. E cifra, presenta pa e inspector di estado New York, a atrae hopi cobertura den prensa.

Sin embargo, e mandatario a duna su opinion solamente un dia despues cu e'la reuni, na Cas Blanco, cu varios director general hopi bon pagá. Obama a elogia e empresarionan aki pa keda "den frente di e bataya pa cu e enorme problemanan di nos economía na e momento aki".

E presidente a bisa cu pueblo ta rechasa e idea di yuda e sector financiero solamente pa mira cu e problema economico cada biaha ta bira mas grandi pa motibo di gastonan excesivo.

Obama a bisa cu e mes y Geithner lo papia directamente cu e lidernan di Wall Street pa loke ta e bonus, cu ta menasa di mina e apoyo di pueblo na mas intervencion gubernamental. Pa awor, Camara di Representante a aproba un plan di estimulo economico cu lo costa e pagador di impuesto mas cu 800.000 miyon dolar, mientras cu Senado ta considera nan propio version di e pakete.

Di otro banda, Congreso tambe a aproba otro plan di rescate pa 700.000 miyon dolar aña pasa pa yuda e sector financiero.

"Nos lo papia directamente cu e señornan na Wall Street durante e proceso pa enfatiza cu nan mester cuminsa actua na un manera mas responsabel si nos kier logra, hunto, cu e economia aki ta cuminsa move atrobe", Obama a bisa.

"Lo tin otro tempo pa nan haci ganashi, y lo tin otro tempo pa nan por cobra bonus", e presidente a bisa, "Esaki no ta e momento".



CD di Festival di Tumba 2009 ta riba mercado

AYERA a subi mercado e tan spera CD di Festival di Tumba Aruba 2009 cual ta un compilacion di e nochi di Festival di Tumba Aruba 2009 graba pa IQ Musiclab.
Un total di 10 cancion conteniendo e cancion ganador di Anoushka Odor-Jeandor "Djaki" hunto cune e 4 finalistanan y 5 tumba mas cu tambe a merece cay den premio.
E.o. riba e Cd ta aparece Chendell Beaumont, Richard Tattoo Quandt, Rodrick Franken, Ruth Gravenhorst, Chicho Kock, Jerrino Baas Ridderstap, Eugene Alberts, Cesar Olarte, OssyTromp.
Ta spera cu e pueblo di Aruba lo sa di apoya e CD aki mescos cu e anochi di tumba. E Cd aki ta obtenibel n'e CD shops y na oficina di SAC.



Hebbe-Hebbe dedica na Bibi Arends y Patrick Melchior

DURANTE un Happy Hebbe Hour, diahuebs ultimo, e organisadornan a tene un conferencia di prensa pa anuncia mas di e proximo Hebbe-Hebbe cu lo tuma lugar proximamente riba e parking-lot di Post Aruba, manera e ta tur aña anterior.Poentje (Juan) Castro a splica detayadamente kendenan ta percura pa sonido, luz. E anochi aki di Hebbe-Hebbe lo conoce un transmission en bibo pa ATV, via di e programa Riba Abao cu Ruben Scorpio Garcia, pero tambe pa Tele Aruba, den e programa DenDje, cu Ivo Yanez.A toca turno na iniciador di Hebbe-Hebbe, Manuel da Silva pa anuncia na kende(nan) e Festival di Hebbe-Hebbe ta dedica, y e tabata un sorpresa pa tur hende y hasta pa Bibi Arends, y Patrick Melchior, kendenan semper a sa di sostene Hebbe-Hebbe. Nan tur cos tabata presente e anochi aki n'e conferencia di prensa.

Entrega di premio n'e ganadornan di AMC Unicon San Nicolas



RECIENTEMENTE a tuma lugar e entrega di premionan di nos tremendo campaña di Fin di Aña di AMC Unicon San Nicolas. Manera por wak riba e portretnan tabatin un ambiente hopi bon y hopi cliente super contento cu nan premionan.

E ganadornan ta: 1-Ann D. Ellis un Panasonic Plasma; 2-Ricardo Panneflek, Panasonic Car Audio; 3-Alicia I. Croes un Oster Blender; 4-Gwendoline Kock, un Samsung Mini Syst; 5-Linda Vrolijk, un Hotpoint Fridge; 6-Gwendelyn Maduro, un Gree Split Unit; 7-Christina Vrolijk, un Daewoo Microwave; 8-Ann Marie Hodge, un MR Coffee Coffeemaker; 9-Anelia Schmidth, un Panasonic Vacuumcleaner y 10-Joyceline Wilson, un Oster Rice Cooker.

AMC Unicon San Nicolas kier gradici tur su clientenan pa nan sosten y nos ta spera di wak nan bek den tienda pronto.





Awe Aruba Saling Association tin un "Diasabra Sensacional"



AWE diasabra 31 di januari tin un actividad cu ta "Diasabra Sensacional" di Aruba Sailing Association. Pueblo di Aruba y su bishitantenan ta cordialmente invita pa presencia un competencia sin igual di kitesurfing y windsurfing di nos talentonan local..E competencia ta den e disciplina di slalom y freestyle. Ta cuminsa pa 1'or di merdia te cu 4 'or cu windsurf despues ta sigui cu e competencia di kitesurfing. Y tur esaki ta banda di Fisherman's Hut, panort di Marriott.

Awe nos ta di fiesta cantando "Happy Birthday" pa Nelleke Cardenas, e chick dinamica, yen di energia y cu hopi speed di Marketing/P.R Department di Aruba Bank cu ta cumpliendo un aña mas di bida y salud. Pabien ta bin di parti su casa stima Jorge y su yuinan Sonella & Junel. Tambe di demas famia, amigonan y coleganan di Marketing /P.R. Dept y full Aruba Bank! Nos ta spera bopasa un dushi dia awe den compania di tur bo sernan keri...



STRATEGIA APRECIATIVO

DURANTE September 2009, un grupo di sectornan priva, gremionan, ambtenaar nan y otronan a compila for di varios opinionnan aportativo di grupo di trabounan y a usa un strategia apreciativo basa riba planificacion scenerico. Durante e tayer di September,a escohe traha riba dos scenario. E prome scenario tabata "Poblacion di Aruba" y e segundo tabata 'Gobernacion Publico". E metodo di acercamento a culmina na declaracion y concepto nan scenerico. E palabranan usa na ingles pa ilustra esaki ta "scenario statements and blueprints". Den e documento aki a ser documenta e prome scenario esta " the population of Aruba". Scenario A: Poblacion estable y educacion rigido. Den e parti aki ta cuminsa cu un declarion cu: " na 2025, nos lo tin hopi paisahe (landscapes) riba nos isla, y cu esaki nan ta atrae masha turista mes cu ta conciente riba medio ambiente y cu ta aprecia lo unico di nos naturalesa Arubano den tur su splendor. Esaki parcialmente (na 2025) a wordu hasi posibel, danki na e inversionnan grandi di gobierno pa conserva y preserva e Naturalesa Arubano y e leynan di planificacion di tereno (zoning laws), y leynan di immigracion, cu a contribui na un poblacion estable, sin incrementa e construcion di cas y hotelnan.

Sin embargo, mientras cu gobierno a a hasi di prioridad immigracion y medio ambiente, e ta neglisha e sector di educacion. Esaki a conduci na forza laboral cu abilidad abou. Pobreza y crimen a bin ta creciendo desde e pasado 25 añanan, mientras e hobennan "low-skilled" no tin oportunidad pa crece. Den e contexto aki, hopi ta bay Hulanda pa biba of pa studia. Hopi di nan no ta regresa pasobra no tin hopi oportunidadnan cu excepcion den e sector hotelero. E hecho cu nan no ta regresa, esaki ta contribui na un poblacion estable, pero naturalmente e "brain drain" of e "huymento di inteligencia" tin efecto negativo riba e crecimento economico.
E hoben cu no por permiti su mes di sali y bay biba den un pais extranjero, ta destina pa keda aki nan, y ta destina pa ta un victima di un sistema educacional rigido, y bira victima di pobreza y crimen. Algun di e hobennan aki lo por traha den sector turistico, pero no tin suficiente trabou pa tur e hobennan aki, y ademas e trabou nan aki mas ainda ta requeri un cierto nivel y tipo di educacion. Cu e mayoria di nan sin trabou, algun "ghettos" peligroso a ser forma den vecindarionan. Crimen en general ta expande y hotelnan a cuminsa cera area nan cu ta reserva especialmente pa turista.

Segregacion ta tumando lugar entre localnan y turistanan cu ta bin Aruba pa disfruta nos medio ambiente. Segregacion ta tumando lugar mientras extranheronan ta ser culpa tambe pa e maldadnan di nos isla. Entrada pa parke nan natural, manera Arikok, ta hopi halto pa nan paga. Nan no por disfruta e beneficionan cu naturalesa ta ofrece y pesey nan no ta conciente di medio ambiente, pero un man duro di gobierno ta pa percura cu e areanan di naturaleza pa turismo mester ser conserva y manteni. Aruba pa loque ta trata energia, nos ta dependiente di azeta (crude-oil) y debi na e hecho cu nos no tin e abilidadnan pa instala y mantene un sistema di energia cu ta basa riba energia renobable. Ta un berguenza, pasobra nos tin abundante solo y biento."
Scenario B: Sobrepoblacion y educacion rigido. Den e declarion cu ta toca scenario y concepto ta e siguiente: " Turismo pone e motor economico di Aruba funciona. Intentonan pa diversifica economia ta limita mientras interesnan existente ta busca protege nan inversionnan y cu politiconan a haya diversificacion e caminda mas facil pa mantene crecimento di economia. Sin embargo, hopi di algo bon a hiba e isla na sobre poblacion y a trece e fenomeno di "hende riba hende" of manera nan ta bisa na ingles "crowding".Mientras turismo ta crece, mas y mas immigrantenan a ser trece aden desde paisnan extranhero pa yena e necesidad pa labor na costo abou, es decir manera den boca di pueblo nan ta yama "cheap labor". Arubiano nan ta laga nan pais pa busca trabou cu mas paga na otro paisnan y pa aleha di problema nan cu ta bini ora tin sobre poblacion. Hendenan no ta sinti nan mes sigur mas den nan vecindad. Crimen ta creciendo y droga a bira mas hopi tur caminda. E immigrantenan nobo no ta integra y esaki ta conduci na tension nan social entre comunidadnan. Arubiano nan ta tristo pa mira loque a bira di nan pais. Gobierno ta actua riba su propio interes . Hopi oportunidadnan importante pa protehe Aruba su medio ambiente y recursonan natural, of pa crea abastecimento sigur





di energia, a bay perdi. Ningun maneho nobo a ser crea pa reforma educacion of pa provee regulacion adecuado di planificacion di tereno (zonificacion). Hulanda awor ta brinda menos ayudo na un Aruba cu awor aki por bisa ta completamente independiente. Education ta sin cambio, y no ta provee e abilidadnan necesario pa cu studiantenan por logra exito den bida. Hopi studiante ta bay for di Aruba y no ta regresa nunca mas. Sin embargo, hende ta tuma cosnan den nan propio man. Comunidadnan ta decidi cu si algo por ser haci tocante e supuesto enfermedadnan di nan sociedad, anto ta keda na nan mes regla esaki. Comunidadnan local ta apoyo otro pa bringa crimen, y pa pusha droga pafo di nan comunidadnan. Empresarionan ta exitoso den cuminsa negoshi nobo den nan comunidad local y ta bira e trampolín pa e intercambio den comunidad. Negoshinan grandi tambe ta tuma cosnan den nan propio man. Hotelnan ta tuma iniciativa pa baha costonan di energia y pa instala fuentenan di energia renobable p'asina sirbi como un back up pa Aruba su situacion di electricidad noconfiabel.
Nota: AWEMAINTA lo publica e concepto di e dos partinan aki den un otro edicion.



FEBRUARY 27 & 28, MARKA BO CALENDER!!



TEMPORADA di Carnaval …y temporada tambe di cosnan importante cu ta tumando lugar na Aruba pa Nos Aruba 2025! Mientras aña 2008 tabata cabando, gruponan di hende cu ta forma e varios coomisionnan di Aruba 2025 a traha, tuma descanso pa dianan di fiesta y asina Januari a habri e trabou a sigui. Aunque tin carnaval, pero semper tin hende cu mester sigui cu e responsabilidad cu nan a tuma den un di e comisionan di Nos Aruba 2025. Culminando February 27 y 28, tur esnan cu a traha voluntariamente ta bay presenta na tur interesadonan di Aruba, esta "stake" Holders y e pueblo en general loque te awor tabata e trabounan hasi y pa asina integra tur hende di Aruba den e proyecto magna aki cu yama NOS ARUBA 2025. AWEMAINTA ya for di 22 di November, ta informa lectornan tur diasabra riba e proyecto aki. Nos ta un medio di comunicacion scirbi y pa nos ta importante trece informacion na tur hende. Un pueblo bon informa ta un pueblo culto. Pa nos di AWEMAINTA ta importante pa mira un Aruba positivo unda tur hende ta berderamente feliz, biba den armonia y cu unda prosperidad ta pa un y tur y no pa un grupo di hende so. Tambe nos ta sostene e meta unda nos lo traha pa un Aruba unda nos joeinan y nos nietonan lo orguyoso di dje. Nos di parti di AWEMAINTA ta encurasha abo, querido lector pa bishita e presentacion y exposicion di Aruba 2025 pa asina bo duna bo opinion cu por ta hopi valioso. Feedback semper ta bon! Si pa algun motibo bo no a tende of participa den actividadnan di Aruba 2025 cu a cuminsa na Februari 2008, anto nunca ta laat. E oportunidad tey pa bay participa pa medio di scucha, duna opinion of debati durante sesion nan cu lo ta bay ta programa durante e dia nan aki.

Nos tin entendi cu ta bay tin tambe algun orador cu temanan interesante.Ta asina importante pa tur arubiano y esnan cu ta considera nan mes arubiano pa ta presente. E trabou pa logra un Aruba diferente na 2025 ta tuma 16 aña. Hoben nan y adulto, cu ta biba riba e pida baranka aki y cu ta considera nan mes arubiano, mester tuma nota di e fechanan aki pa bishita e actividad aki. Lo tin informacion mas detaya na medida cu esaki nan ta cla pa ser publica. Corda tene na cuenta cu "Abo dicidi awe, Nos Aruba di manan"!.





UN ENCUENTRO ESPECIAL

UN atardi cu un solo agradable bahando y cu aire fresco di lama den un lugar spectacular rondona cu matanan bunita, tabata e escena di un encuentro especial. E encuentro especial aki no ta djis un encuentro pero ta encuentro estilo “happy hour”, unda miembro nan di varios comision di Nos Aruba 2025 a topa cu otro. E dia tabata 22 di January y e lugar tabata Surfside Marina y tabata e dia perfecto pa personanan di comisionnan por a conoce otro mihor y tambe intercambia amicalmente. Varios profesional y tambe ambtenaar nan cu ta apunta formalmente como miembro di e comisionnan, e grupo PMT (Proyect Management Team) y PAC (Proyect Advisory Council) a haya oportunidad di conoce mas di aserca nan colega nan. Comision manera “Nation of Innovation”, “Sustainable Food Supplies’, “Sustainable Tourism”, “Governance”, “Lifelong Learning and Personal Development”, “Community-Based Initiatives”, “Aruba Financial Center”, “Sport and Nutrition” , “Socio-Economic Structure”, “Energy Management”, “Environment”. Otro siman AWEMAINTA lo cuminsa publica entrevistanan cu varios miembro di commision nan, unda lectornan por lesa informacion nan importante di cada commision. Algun foto adjunto ta ilustra e encuentro especial aki.







HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba’s Top 20

31/01/2009

1 / 1.. IF YOU LEAVE – MUSIQ SOULCHILD-MARY J BLIDGE
2/ 3.. WINE UP ON ME – TEDDYSON TJ JOHN
3/2.. CUANDO TUS OJOS ME MIRAN – FRANCO DE VITA
4/5.. VICIO DEL PECADO – RAKIM Y KENNY – H ACOSTA
5 / 7.. RIBA MI – CLAUDIUS Y OREO
6 / 9.. BROKEN MELODY – TESSANE
7/ 11. ONE MORE TIME – TEO MOSS
8 / 13.. BAD MAN DON'T CRY – SHAGGY
9 / 4.. THE SWEETEST LOVE – ROBIN THICK
10 / 14 .. IF I WERE A BOY – BEYONCE
11 / 15.. UNDERNEATH – DJ ANTOINE
12/6.. CIRCUS – BRITNEY SPEARS
13 / 17.. HAVE YOU EVERY REALY LOVE – LOS HERMANOS COLON
14/ 18.. MARIA LOLA – GRUPO MANIA
15 / 19.. ROLL OUT – LA BELLE – WY CLEFF
16 / 10.. QUIERO MAS – CARLOS NUNES
17 / -- WHATS ALL ABOUT – GRIGITTE MEUWSEN
18 / 16 .. TU AUSENCIA – LA BANDA
19 / -- GOOD MORNING – LIONEL RICHI
20 / ----- LA FIESTA BUENA – LA RITMICA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo



















Prome evento nacional di Coldwell Banker Aruba Realty:10 dia di rebaho!

UN encuesta cu Coldwell Bank a haci entre su asociadonan di benta ta indica cu un reduccion modesto den prijs di benta di cas lo yuda trece mas y mas cumprado y bendedo hunto.
P'esey, awe, Coldwell Banker Aruba Realty ta anuncia un iniciativa audaz cu sigur lo trece mas cumprado y bendedo di cas hunto y asina ta duna un empuhe n'e mercado di real estate na Aruba.

Esaki ta Coldwell Banker Aruba Realty su Prome Evento Nacional, cu ta 10 dia di Rebaho! Di 1 te cu 10 di februari, 2009, bendedonan di cas di Coldwell Banker Aruba Realty ta ofrece un reduccion di te cu 10% riba prijs pa benta di cas.Cuminsando 1 di februari, 2009, e compania di real estate di benta di cas mas bieu na mundo ta inicia y ta ranca sali cu su prome evento di 10 dia di rebaho, durante cual e bendedonan di cas cu ta participa ta reduci nan prijsnan cu 10%! E evento aki ta dura te cu 10 di februari di 2009. Dick A. Sougé, representante di Coldwell Banker na Aruba, a remarca cu e mercado residencial di real estate na Aruba a mustra varios señal positivo den e lunanan reciente cu por ta un indicacion di un cambio pa mihor. Dor di e cantidad halto di casnan na benta, cumpradonan tin un escogencia mas amplio y nan por tuma bentaha di e diferente bon prijsnan cu mihor ta fit nan presupuesto, prijsnan cu pa basta tempo no tabata asina conveniente. Sinembargo nos investigacion y e discusionnan cu otro broker y asociado di benta ta indica cu bendedonan no ta dispuesto pa pone nan cas na benta na un prijs apropia cu ta necesario pa atrae cumpradonan.Ta nos deseo cu e evento di 10 dia di rebaho di Coldwell Banker Aruba lo atrae mas cumprado potencial pa participa den e mercado. Nos ta tumando e iniciativa aki, cu nunca antes a sosode na Aruba, pasobra nos ta kere cu ta hopi crucial pa Coldwell Banker Aruba, como lider di e industria aki, sirbi e necesidadnan di nan clientenan y asina hiba e real estate di Aruba den e direccion corecto.Nos asociadonan di benta ta di acuerdo cu hasta den e situacion actual no ta tuma mucho pa atrae e cumpradonan cu ta observando y wardando. Dependiendo di e mercado, un reduccion di prijs di djis 10 % of menos por haci net e diferencia pa trece bendedo y cumprado hunto na mesa y satisface ambos parti.Den e evento aki di 10 Dia di Rebaho, e Platinum Team di Aruba Bank ta join Coldwell Banker Aruba.

E team di Aruba Bank lo ta disponibel durante e oranan di oficina (8:30 a.m. – 5:30 p.m.) na oficina di Coldwell Banker na J.E. Irausquin Blvd. 12 (otro banda di caminda di Divi Tamarijn). Tur residente y no-residente por pasa libremente y e team di Aruba Bank lo ofrece e miho solucion di hypotheek na cada cliente di Coldwell Banker.Pa sa mas tocante e Evento Nacional di 10 Dia di Rebaho por bishita e website di Coldwell Banker, esta www.coldwellbanker.aw of por pasa na Coldwell Banker Aruba Realty J.E.Irausquin Blvd. 12 (Finacial Park enfrente Tamarijn Hotel), tel. +297-588-7781, email: Info@coldwellbanker.aw, website www.coldwellbanker.aw.

Multitud di hende a presencia apertura di Hard Rock Cafe

























MEI-MEI di un cantidad grandi di invitado y contando cu presencia di e CEO di Hard Rock Cafe Corporation, a habri e prome restaurant di Hard Rock Cafe na Aruba. Hard Rock Cafe mes a nace na aña 1971 na London, Inglatera y desde e tempo ey a sa di conoce un crecemento impresionante den cantidad di restaurantnan. Awendia e cadena ta conta cu mas di 130 restaurant situa den mas di 40 pais cu desde awor ta conta cu Aruba tambe riba e lista largo aki. Ela sa di crece y bira popular dor di a mantene su filosofia di semper, "Love all – Serve all" cu ta enfoca cu tur hende cu drenta eyden lo experencia un servicio unico, no obstante nan color, religion, sexo of clase social. Te cu awe, e servicio y calidad di cuminda eyden ta mesun bon.

Pa loke t'e facilidad na Aruba, desde december ultimo Hard Rock Cafe Aruba a habri su portanan ofreciendo servicio di cuminda, bebida y su tienda "Rock Shop" desde 11or di mainta te den oranan di marduga. Tur dia mas y mas hende, tanto local como turistanan, ta prefera Hard Rock Cafe pa nan por goza, entretene nan mes y relaha un momento.

Na ocasion di apertura, siguiendo un tradicion di Hard Rock Cafe, a kibra no un ni dos, sino tres guitara riba e stage principal den e establecimiento nobo situa dilanti Radisson Hotel.

Farandula

Top 5
Box Office>>>

Salma Hayeck ta organiza fiesta pa Penelope Cruz



E actriz mexicano Salma Hayeck a organiza un super fiesta pa su gran amiga Penelope Cruz pa celebra su nominacion na e premionan Oscar. Segun e blog Vida de Celebridad, e fiesta a tuma lugar na e residencia de Salma na Hollywood Hills.

HOPI celebridadnan tabata presente na e fiesta, entre nan Antonio Banderas y su casa Melanie Griffith, Asthon Kutcher y Demi Moore, y Michael Douglas y Catherine Zeta-Jones.

Britney Spears ta pidi Madonna pa consehe



E cantante Britney Spears ya caba a ricibi varios propuesta pa bolbe traha den cine. For di cu el a yega top atrobe cu e cambio cu el a duna su carera y su bida, desde cu el a laga atras e problemanan y escandalonan cu el a protagoniza den pasado, awor tur cos ta mustrando positivo pa e cantante.Segun amigonan, e popstar ta pensando seriamente pa acepta e reto di actua den un pelicula e aña aki y dor di esey el a bin ta busca orientacionnan for di su mentor, e cantante Madonna."Un di e guionnan cu el a ricibi, el a encanta, pasobra mescos cune, tambe ta trata di un mucha muher cu a supera su problemanan y a conquista fama atrobe, pero e kier hopi e opinion di Madonna ria e pelicula aki", segun un informante a señala.

Edith Gonzalez lo por haci cine na Bollywood



E actriz Edith Gonzalez lo por sigui e pasonan di Barbara Mori y tambe bay haci cine na Bollywood, e Hollywood di India.

Aunke Edith no tabata kier a confirma e noticianan, ta wordo comenta cu un productor Indio a acerke durante su estancia na Colobia pa papia cune riba e proyecto.

Si Edith acepta pa protagoniza e storia di amor cu el a wordo ofreci, el lo por pasa rond di dos luna bibando na Chennai, caminda cu lo filma e pelicula.

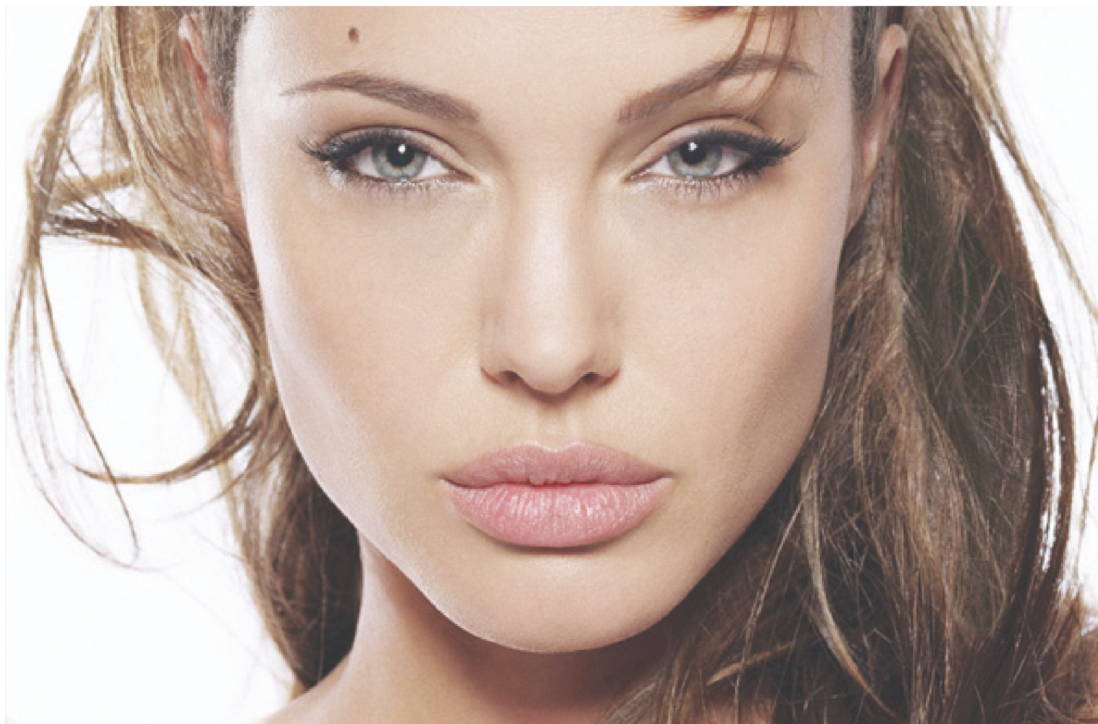
Yiu di Heath Ledger lo haya suma miyonario for di seguro

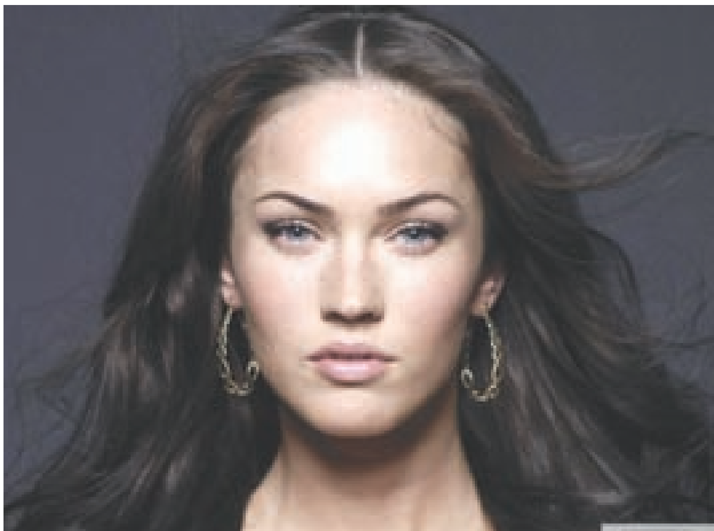
ABOGADONAN cu ta representa e yiu di Heath Ledger cu Michelle Williams, Matilda, a yega na un acuerdo cu e compania di seguro caminda e actor fayeci tabatin su poliza di seguro.E aseguradora ReliaStar a nenga di paga e poliza di 10 miyon dollar na fabor di Matilda, pasobra nan tabata kier claridad di e morto di Ledger tabata suicidio, lo cual lo a anula e poliza."E partinan ta contento di a yega na un acuerdo amigabel y di a soluciona e problema", segun declaracion di William Shernoff, abogado di Matilda Ledger.Cifranan di e acuerdo no a wordo revela na prensa.



1 Mall Cop
2 Underworld: Rise of the Lycans
3 Gran Torino
4 Hotel for Dogs
5 Slumdog Millionaire

Megan Fox no lo actua den e di tres pelicula di Tomb Raiderdonna pa consehe





E actriz Megan Fox a desmenti cu el lo actua den e secuela di e pelicula Tomb Rider, protagoniza dor di Angelina Jolie den su dos versionnan anterior.Fox, cu ya a wordo compara varios biaha cu e casa di Brad Pitt, a sigura cu e no lo interpreta Lara Croft den e franquicia di e video game.Segun Hollywood Reporter lo tin un di tres parti di e pelicula, pero Angelina no lo actua den esaki. E productonan ta buscando e protagonistanan.

Luis Miguel y Aracely lo presenta nan yiu den revista Hola



ACTRIZ Aracely Arambula y Luis Miguel lo presenta nan di dos yiu, Daniel, den e revista Hola, segun e programa di radio America Showbiz. Ora nan a presenta nan promer yiu, Miguel tambe esaki a wordo haci den e mesun revista.Segun un fuente a revela, e promer imagennan di e pareha cu nan yiunan Miguel y Daniel ya a wordo saca.Segun e publicacion no tabatin ningun areglo economico.

Patrick Swayze no a bandona tratamento contra cancer

REPRESENTANTENAN di actor Patrick Swayze a desmenti e tabloid Mericano National Enquirer, cu a publica un articulo caminda ta afirma cu e actor a bandona su tratamento contra cancer di pancreas.
Segun e publicacion, Swayze, cu a wordo diagnostica cu e enfermedad mortal aki na cuminsamento di aña pasa, a bandona e tratamento di quimioterapia y ta preparando pa su ultimo dianan, ya cu e ta den e fase terminal.
"E informacionnan no ta berdad, Patrick ta sigui cu su tratamento y ta luchando contra e enfermedad di e mihor manera posibel", segun un comunicado manda pa medionan di comunicacion dor di su oficina di representacion.



Pamela Anderson namora di un diver

ACTRIZ Pamela Anderson ta namora atrobe. Awor e ta saliendo cu e diver Jamie Padgett, despues di a conoce na un parking di trailernan na California.Anderson a haya su mes obliga di muda pa un RV na Malibu november pasa, mientras su mansion na Los Angeles tabata wordo remodela. Eynan el a conoce Padgett. "E ta mas namora cu nunca. E ta un guy cu un moral impecabel, un bon tipo, normal y Pamela ta completamente encanta cu esey", un amigo di Pamela a bisa e revista Mericano US Weekly.



Mira unda nos ta bay

Ladron ta hinca auto den cura di cas pa horta

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs 00.45 di madruga, na un cas den Caya Mazurca, pa un caso di ladronisia. N'e cas polis ta papia cu e doño di e cas, kende ta bisa cu el a yega cas y a haya un Nissan Centra glas getint para den cura di e cas.

E chofer di e Centra a baha y a papia cune. Manera cu el a yega e chofer a start auto y a bek pa sali di e cura. E chofer a baha y el a bay papia cune y a bise cu e ta wardando riba un amigo.

E habitante a bisa polis cu e homber ta color cla, entre 25 pa 30 aña, bisti cu pechi preto y tambe un t-shirt preto cu cora. Na momento cu e tabata papia cu e chofer, el a tende un hende bula for di bentana y e chofer a grita su amigo y pone na altura cu e doño di cas a yega.

Mesora e chofer a start auto y a bay, mientras cu e homber cu a bula bentana a disparce na pia. E habitante a bay controla y a mira cu e bentanan parti panort di e cas ta kibra. Ora cu el a drenta den e cas, el a haya un ravage. Tur cos tabata gebolter y el a haya falta di un television plasma di 42 inch.

Pafo di e cas, el a haya un dvd player benta. Polis a tuma su denuncia

Ponton Servicenter Holding N.V.

Tin e tristo deber di anuncia
Fayecimento inespera di



SR. GILBERTO WILLEMS
Na bida tata di nos empleada y colega
Sra. Margriet Croes-Willems

Condolencia y hopi forza na
Sra. Margriet, Esposo, yuinan y
demas famia den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Gilberto sosega na Paz

Na memoria di nos inolvidabel difunto stima Maria



Eduvigida Rivero
"Bibi of Shon Bibi"
***05 Maart 1941**
+31 Januari 2008



Maria, un bon mama y ruman semper alegre y keri pa un I tur Dios a yame, ora e tawata resa y vigila loke sea bo a hasi pa consola nos curazon, nos kier a gradici bo di henter nos curazon.

M. de R. Arends N.V.
(Milo's Building Materials & Hardware Supplies)

Tin e tristo deber di anuncia
Fayecimento inespera di



SR. GILBERTO WILLEMS
Na bida Esposo di nos empleada y colega
Sra. Olinda Willems-Maduro

Condolencia y hopi forza na
Sra. Olinda, yuinan y
demas famia den e dianan dificil aki.

Cu Sr. **Gilberto sosega na Paz**



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo : 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida esposa, mama, wela, ruman, suegra y tanta stima.

Sra. Aureliana Jacinta Kelly - Boekhoudt
Mihor conoci como " Aura
16 Juni 1952 - 28 January 2009

Na nomber di su esposo: Jacinto " Chin " Kelly
Su jui: Yarelyn y Edward Figaroa - Kelly
Su unico nieto stima: Yaedard Figaroa
Su rumanan: Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Ady" Boekhoudt
Filomena " Mena " Boekhoudt
Candelario " Candy " y Jacinta Boekhoudt – Petrocchi
Lienchi y Denny Hernandez-Boekhoudt
Vdo. Gregorio " Goy " Boekhoudt
Donny y Valerie Boekhoudt – Leest
Carmen " Inchi " Boekhoudt
Su Sobrino y Sobrinanan:
Jacilyn Boekhoudt y Zihno Theodora y yui
Julisa Boekhoudt y Ruben Jr. Sprok
Kendrick Boekhoudt
Lindsay Hernandez y Randall Werleman y yui
Densay Hernandez
Andry Boekhoudt
Dayenne Boekhoudt
Xavier Boekhoudt y Jenifer Jansen
Xilienne Boekhoudt
Suegro y suegranan: Juliana " Dudu" Kelly- Figaroa
Teofilo y Maria Figaroa – Bikker y famia
Swa y Cuňanan: Martina y Juan Henriquez – Kelly y famia
Nicolaas y Linchi Kelly – Tromp y famia
Juan y Yolanda Kelly – Arends y famia
Juliana y Martin Henriquez – Kelly y famia
Maria y Oslin Dijkhoff – Kelly y famia
Juanita Kelly y famia
Ovito y Shamila Kelly – Maduro y famia
Aegidio y Dolorosa Kelly – Ridderstaat y famia
Crescencia Kelly.
Tanta: Vda. Marcela Orman – Boekhoudt y famia.
Famia cerca di cas: Mena Dirks – Flanegin y famia, Trina Maduro y famia, Filomena Gomes –Boekhoudt y famia, Martina y Salvador Franken – Bikker y famia, Jo-Anne Caster y famia, Elizabeth y Thomas Geerman, Lito y Lichi Lacle y famia, Vda. Juanita Leest – Werlemany famia, Ghislaine Gomes y Brian Krozendijk na Hulanda, Anthony Figaroa y yui, famia Medina na Hulanda, Gloria Elena .
Madrina: Betty Boekhoudt y famia Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan , ex Coleganan di Carribean Merc. Bank, Directie Sociale Zaken y Coleganan di D.O.W, amigonan di Aruba Trading Co.
Famianan: Kelly, Boekhoudt, Figaroa, Petrocchi, Hernandez, Curie, Leest, Theodora, Sprok, Werleman
Jansen, Bikker, Henriquez, Tromp, Arends, Gei, Wolff, Heyden, Dijkhoff, Maduro, Ridderstaat, Thiel, Orman, Ibarra, Franken, Irausquin, Ruiz, Britten, Geerman, Lin, Gomes, Schwengle, Vrolijk, Semeleer, Croes, de Mey, Caster, Dirks, Flanegin, Lacle, Krozendijk , Dubero , Erasmus, Solognier, Feliciano demas famianan.
Miembronan di Blue Army, y personal di Koningin Wilhelmina Fonds
Ta invita tur su amiga (o), bisina y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 31 Januari 2009 pa 10.30or di mainta saliendo for di Misa Sta. Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**
E resto mortal lo reposa for 8 'or di mainta den Misa Sta. Filomena na Paradera
Adres pa Condolencia: Diahuebs 29 Januari 2009, Casibari 10 E, for di 7'or pa 9'or di anochi
Diabierna 30 Januari 2009, Aurora Funeral Home, for di 7'or pa 9 'or

Enbez di manda flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina Fonds y Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Chofer bao di influencia a keda drumi den auto

POLIS durante control diahuebs madruga 3.20, den B. v.d Veen Zeppenfeldtstraat, ta mira un auto para cu lusnan sendi y tambe nan ta mira e chofer drumi tras di stuur.
Polis a bay cerca e chofer y na momento cu nan a habri e auto, nan a haya holor sterki di alcohol, tambe e chofer S.M. naci na Hulanda di 27 aña, tabatin un boter di cerbes den su man ainda.
Polis a puntre pa su adres, pero el a lanta hopi desorienta y no tabata sa unda e ta biba. Polis a dicidi pa hibe su cas. El a rabia y no tabata kier a coopera. El a bira onbeschoft y hopi agresivo.
Mirando su actuacion, polis a dicidi di detene y hibe warda, pero el a resisti su detencion. Polis a logra y nan a duna un cuarto gratis.

Choller Calixter ta baha su rabia riba windshield di auto

PRESENCIA di polis a wordo pidi diahuebs merdia den careda di 1'or, na Panaderia Moderna, unda e doño A.N.B. naci na Venezuela di 36 aña, tabatin algo di conta polisnan. Ora cu polis a yega, e señora ta bisa nan cu e choler Calixter a bin n'e panaderia y a puntra e trahadonan pa pan, na momento cu nan a yega y tabata poniendo pan den auto pa nan bay entrega.
Nan a nenga di duna Calixter pan. El a rabia y a sali pafo y a dal su man riba e windshield y a scheur'e. E caso ta den man di Recherche.

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri."
Huan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Louisa Selania de Jesus Krozendijk-Wild
mihor conoci como: " Juffr. Luchi " of " Mimi "
*** 30 december 1929 †28 januari 2009**

Na nomber di su:

compañero: Gerardo Ortega Navarete

rumannan: Josefa (Fifita) Peterson-Wild y esposo
Carlos Wild y esposa
Raul Wild y esposa
Sra. Vda. Filomena Richardson-Wild

sobrino y sobrinanan:
Clyde Peterson y yiunan
Jacqueline Daal-Peterson, esposo y yiunan
Michel Wild y yiunan
Rene Wild y yiunan
Ivan Wild na Corsow
Miosotis Wild
Roberto Wild na Hulanda
Judella Orman na Hulanda
Sra. Vda. Soraida Yarzagaray-Orman y yiunan
Adalgisa Orman y yiunan
Eileen (Nimia) Orman y yiunan
Peter (Juni) Richardson y yiu
Michael Richardson y yiunan na Hulanda
Marilyn Richardson y yiu
Randolf Richardson
primo y primanan, sobre-sobrinonan y sobre-sobrinanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Wild, Ortega, Peterson, Simmons, Willems, Llaverias, Orman, Richardson, Cholles, Boezem, Kock, Lacle, Boekhoudt, Fingal, Charles y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, su ex-coleganan den onderwijs, , Funari, Rode Kruis, Padvinderij, Scouting, Fa Croes N.V. y su ex-alumnonan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 31 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diahuebs 29 y diabierna 30 di januari 2009, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Jose Werleman
mihor conoci como: " Loche " of " Jo "
*** 8 september 1936 † 26 januari 2009**

Na nomber di su:

esposa: Rubia Werleman-de Palm

yiunan: Joseph (Cheppy) y Patricia Werleman-de Palm
Judella (Della) y Giovanni Dijkhoff-Werleman
nieta stima: Lugëna Werleman
mescos cu yiu: Ricard Dabian, Norenne Dabian y nan famia

rumannan: Gertruida Werleman-Henriquez y yiunan
Diego Geerman y famia na Venezuela
Raymundo Geerman y famia na Hulanda
Sra. Vda. Maria Navarro y famia na Corsow y Hulanda
Jozef (Denchi) y Abelina Geerman-Albertsz y yiunan
Dominico Geerman y famia na Hulanda
Mario Geerman y famia na Hulanda
Felicia y Ronny de Cuba-Geerman y yiunan
Victor y Glenda Werleman-Thiel y yiunan
Asin y Jacenta Lee y yiunan
Alfonso y Stella Lee-Croes y yiunan
Bernardo y Anna Lee-Werleman y yiunan
Yvonne y Haime Dabian-Lee y yiunan
Hubert y Salome Lee-Webb y yiunan
Atan y Olga Lee-Hernandez y yiunan
Ramon y Maria Lee-Croes y yiunan
Robertico Croes, rumannan y nan famia na Aruba y Orlando
Luis Geerman
Pedro Werleman y famia
Pablo Werleman y famia
Ildo Werleman y famia
Manuelito Werleman y famia na Corsow
Ramonita Erasmus y famia
Rita Werleman y famia
Annie Geerman y famia
Robertina Erasmus y famia
Rosa Leysner y famia
con-suegro(a)nan: Patrick y Jasenta de Palm-Maduro y famia
Sra.Vda. Florentina (Tina) Dijkhoff-Ras y famia
Antonio y Diana Hernandez-Ras

prima stima: Juana Lacle-Werleman y demas primo y primanan y nan famia coleganan di Crime Prevention, bon amigonan di Airpor, ex-coleganan di W.E.B. N.V Bonaire.
sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Werleman, de Palm, Dijkhoff, Geerman, Maduro, Lee, Croes, Guda, Sambre, Yarzagaray, Everon, Hoevertsz,Navarro, Erasmus, Dabian, Tromp, Wever, Dirksz, Angela, Noguera famia na Boneiro: Oleana, Emerenciana, Bernabela, Rodriguez, Hart, Marchena, Beukenboom, famia na Corsow Rijna y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 31 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (Pastoor Kraanwinkel) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradra 178
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mientras cu Visibility Team ta bisa cu no tin hopi crimen banda di hotelnan

Tres homber ta ranca tas di turista un biaha mas

UN turista Italiano cu ta kedando na un highrise hotel, diarazon 9.30 di anochi, ta bay na warda di Strand-Politie y ta haci denuncia di ladronisia cu violencia. E ta bisa polis cu e tabata canando, ora cu tres homber riba mountainbike a pasa banda di due, tur tres bisti na preto.
E ta bisa cu un di e hombernan a ranca su tas preto cu oraño y a core bay. E ta bisa cu den e tas e tabatin su Visacard, yabi di kamber y tambe su rijbewijs.

No por haya homber a cay cu bisicleta na nortkant

POLIS di Noord diahuebs 9.30 di mainta, ta wordo yama pa algun testigo, kendenan ta bisa cu nan a mira un homber cu bisicleta cay den laman. Tambe e hendenan ta bisa polis cu e homber tabata buscando pa yega tera, pero no a logra.
Polis a bay mesora n'e sitio, y a core e costa dos ora largo, pero no a topa cu nada. Tin hende a cay of no?

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Salmo 57
Serca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad.
Tene piedad di mi, O Dios, Tene piedad,
Mi kier sconde den sombre di bo halanan
te ora peliger pasa. Dios, ja mi ta mi mes,
Mi curason ta trankil.
Mi kier canta y toka pa bo.

Den nomber di mama, tata, ruman y demas famia y conocirnan kier a gradici tur esnan cu a compaña, comparti y consola nos den nos dolor durante fayecimento y entiero di nos inolvidabel defunto stima:

Billy Eugene Dorothal.

Tambe nos kier a gradici: Famia, Amigo y Amiganan, Conocirnan, Bisinanan y tur esnan cu a acudi na acto di entiero, igualmente na esnan cu di un of otro manera a demostra nan afecto y atencion pa medio di jamada, telegram, tarjeta, anuncio den corant, flor,krans, mail y message.

Un danki special tambe pa Pastoor Jairo Maduro.

Alavez nos ta participa cu lo ta bai tin Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey na Brazil:

Diasabra, 24 di Januari pa 7or di anochi.
Diadomingo, 25 di Januari pa 9or di mainta.
Dialuna, 26 di Januari pa 7or di anochi.
Diamars, 27 di Januari pa 7or di anochi.
Diaranson, 28 di Januari pa 7or di anochi.
Diahuebs, 29 di Januari pa 7or di anochi.
Diabierna, 30 di Januari pa 7or di anochi.

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo tin rosario na cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
5768
5973
1530

ZODIAC
7506 Tauro

BIG FOUR
5361

SUPER FOUR
3391

DIARIO
4873
6767
3295

CORSOW

LOTTO DI DIA 11-13-16-27-28

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final.

Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

Chines no kier comprонde cu su cachonan ta ataca hende

PRESENCIA di polis a wordo pidi diahuebs atardi pa 6.30, na un restaurant na Savaneta, unda cachonan di e doño di e restaurant a subi caya y ta ataca un persona cu tabata pasando. N'e sitio polis ta papia cu e homber M de C., di 48 aña, y e ta bisa cu e cachonan a bin riba dje. E ta bisa cu ta tres cacho.

Polis a papia cu e Chines, Y.C. naci na China di 26 aña, kende ta haci arogante y a bisa polis cu tur ora e hendenan ta yama polis, pero e cachonan no ta haci nada.

M.de C. a bisa polis cu no ta prome biaha cu e cachonan ta ataca hende. E polis cu a bay p'e asistencia tambe bisa cu den pasado, e mester a bringa cu e cachonan pa kita nan for di un otro cacho.

E Chines a bisa polis cu nan no por bay cu su cachonan. Polis a mustre riba e consecuencia y a bis'e cu e mester tuma medida cu e cachonan, sino polis ta bin cu medida drastico.

Johnny Habibe ta entrevista Minister drs. Marisol Lopez-Tromp e siman aki



MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp ta invita pueblo pa sintoniza Tele Aruba canal 13 diadomingo awor 1 februari 2009 pa 2:15 pm y pa 9:00pm.

Den e programa aki lo presenta e.o. ta duna un splicacion amplio riba inversionnan di Gabinete Oduber den enseñansa como tambe progreso di diferente proyecto di enseñansa.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp alabez ta duna un splicacion riba e cambio di studielening pa PABO Hulanda pa nos studiantenan. Tambe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta splica riba proyecto di Centro di Cuido San Nicolas.

E entrevista aki di Johnny Habibe cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta duna un bista di proyectonan realisa y proyectonan andando di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura.

P'esey sintonisa y keda bon informa: Tele Aruba, 1 februari 2009; ora: 2:15pm & 9:00pm.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 Januari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.41	1.43	1.45
Engelse Pond Sterling	2.48	2.53	2.59
Zwitserse Frank per CHF. 100	153.14	153.86	154.66
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	196.73	198.52	200.52
Euro per XEU. 100	226.19	228.26	230.55

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Artistanan bisti den trahenan di e Dinastia Qing a tuma parti den un presentacion pa alaba cielo y reza pa un bon cosecha, na e Templo di Cielo na Beijing, China, unda eperadornan di e Dinastianan Ming y Qing tradicionalmente ta reza pa bon coseha dos bez pa aña.

Homenage special pa gran pelotero Nigel Zara q.e.p.d. den Copa Nigel Zara 2009

COMISION organisador di Copa Nigel Zara 2009 ta organisando un torneo na memoria di nos gran hoben pelotero, kende un aña atras a bay laga nos, esta Nigel Zara. E comision ta consisti di sres. David Croes, Jaime Redondo, Benjamin Francees, Chris Figaroa y tambe e tata di Nigel cu ta Robby Zara.

E comision ta wordo sosteni dor di The Giants Baseball Organization. Baseball tabata e pasion di Nigel y awe nos kier sigi cu e mesun pasion aki dunando asina e muchanan cu ta participa den e Copa aki e satisfaccion di ta riba veld ta hungando baseball cu hopi apoyo di e fanaticada, cu ta famia, bisiñanan, y tur fanatico di baseball infantil.

E schedule lo ta cuminsando awe diasabra pa 9.00 am cu weganan na Ripoldo Croes Ballpark, 9.00 am lo ta Axion Auto Parts vs Impex, 11.00 am Benjamin Security vs Impex, den Minor League 9-10, pa 1.00 pm lo ta Lipton Tea vs Friomax, 3.00 pm Professional Pest Control vs Toyota, esakinan lo ta awe diasabra. Diadomingo mañan tambe lo tin wega nan interesante. Nos ta invita Aruba pa bini na Ripoldo Croes Ballpark y disfruta di un ambiente familiar y bon baseball di mucha. Nos Nigel ta semper den nos curazon y el a sa di yena nos cu hopi alegria y regala nos hopi hugadanan spectacular di baseball.



Nos Mundo Loco

Polis ta contrata actornan pa horta banco

Hefenan di polis na China a wordo geskwal pa a contrata actornan pa horta un banco como un ehercicio di entrenamiento, sin bisa niun hende.



Solamente e director y e sub director di e departamento policial di Zhenzhou tabata sa cu e tabata un training, tur otro hende, incluyendo e banco a kere cu e atraco tabata real.

Cuater ladron a core drenta den e Post Office Bank, desarma e seguridad y a demanda tur hende den e banco pa drumi na vloer. Nan a hasta kita un saco for di un cliente conteniendo £20,000.

Criticonan a bisa cu oficialnan di plis, sin sa cu ta trata di un training, por a facilmente usa nan arma pa tira e ladronnan ora nan tabata scapa for di e lugar.

Nan tambe tabata concerni riba e efectonan psychologico na e caheronan di e banco y e clientenan cu a ser poni den e situacion traumatico.

E cuater ladronnan a sali core for di e banco den cuater diferente direccion. Pero den dos ora, nan tur a ser atrapa pa diferente division di polis di e ciudad.

Un vocero di polis a bisa despues cu e polisnan no tabatin un plan pa sigui pa e training ni un lugar of metodo di e robo. Tur cos a ser dicidi on the spot.

"E doel tabata pa test e diferente reaccion y coordinacion di e divisionnan," e a bisa.

Lesnan di baile na Simadanza

ENTRANTE diamars 3 di februari, e docente di baile Tracy Pietersz lo guia diferente les di baile na scol di baile Simadanza. E lo duna les di jazz, modern, tap dance, streetdance y Latin Jazz. Tambe e lo tin na su encargo lesnan di folklore pa hobennan for di siete aña pariba.

Tracy ta un ex alumno di Simadanza; for di chikito el a tuma les di baile y a scoge pa studia den e arte di baile. Na aña 2006 el a gradua como docente di baile na Rotterdamse Dansacademie, CODARTS cu specialisacion den jazz y tapdance. Otro tipo di baile cu e'la studia ta baile moderno y Latin jazz. Durante su estudio na Hulanda, Tracy a traha cu diferente proyecto di baile manera un presentacion di baile pa muchanan chikito na Zeeland, workshop di streetdance pa hobennan di scol na Rotterdam y curso di jazz y tap na Stichting Kunstzinnige Vorming Rotterdam. Tambe el a duna les di tap na adultonan di cincuenta aña pariba.

Na Aruba Tracy tabata activo den baile na 2005 y 2006 cu e proyecto di "Got Moves?" cu participacion di alumnonan di diferente scol di baile. E proyecto tabata consisti di workshop y a culmina cu un presentacion den Club Aruba Juniors.

Scol di baile Simadanza ta ofrece tambe lesnan di baile den pre-ballet pa muchanan di cuater aña p'ariba, ballet, party dancing cu bailenan manera merengue, salsa y bachata.

Pa informacion y insripcion por tuma contacto cu scol di baile Simadanza, situa den Dakota Shopping Paradise of yama telefoon 582-6072 di dialuna pa diabierna for di 2 or pa 6 or di atardi.

Aruba Lions Club cu otro tremendo "Oranjebal"

Aruba Lions Club a celebra, dia 31 di januari, su di 61 aña di existencia sirbiendo comunidad Arubano.

ARUBA Lions ta purba yuda suavisa dolor di esnan den mas necesidad.

E situacion financiero global ta afectando nos tur y desafortunadamente, ta cuasa cu e cantidad di esnan den mas necesidad, na Aruba, ta aumentando gradualmente.

Esaki ta implica cu mester ta creativo suficiente pa bin cu otro tipo di actividad pa crea fondo pa asina por sigi yuda te unda cu por.

Tur aña ta rifa un cas pa recauda fondo. Como cu esaki no ta yega pa cumpli cu e demanda, Aruba Lions a opta pa sigi organisa e ya afamado "Oranjebal".

Aruba Lions ta participa na Aruba en general, cu su sigiente "Oranjebal" lo ta dia 30 di april proximo, den Renaissance Convention, di 9 or di anochi te 3 or di madruga.

Nos ta hasi un yamada riba nos comerciantenan en particular, riba nos bailador en especial y riba tur esnan cu kier goza di un anochi super ameno, pa bin join nos.

E dos grandinan di Caribe lo tei pa pone bo goza, move y pasa bon. Ta trata di Doble R di Corsow y Robert y su Solo Banda Show di Aruba.

Prijs pa entrada ta Afl. 350,00 pa pareha. Prepara bo pa un open premium bar, cu snacks, cu fabuloso doorprize inclui.

Karchi ta obtenible na entre otro, Cliffix na Tarabana, Botica Sta. Ana na Noord y serca miembronan di Aruba Lions Club.

Aruba nos ta sigi conta riba bo aporte y di antemano danki pa bo sosten.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Met groot verdriet, maar heel dankbaar voor alles dat zij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder :

Mevr. Paula P. Henriquez-van Swol
22 juni 1916 - 28 januari 2009
Weduwe van de heer V. E. (Vi) Henriquez

Namens haar :

kinderen: Victor en Roel Henriquez-Lourens in St. Maarten
Hans en Bernadetta Henriquez-Every
Robert en Joke Henriquez-Weisfelt

kleinkinderen: Nick en familie in Engeland
Paul en familie in St.Maarten
Madelien en familie in St. Maarten
Hanslee, Lance en Gail
Rogier en Martijn

achterkleinkinderen: Annabella, Oscar, Kai en Aurely

broer: Dr. A. C. (Hans) van Swol en familie in Neder land

overige familieleden:
Henriquez, van Swol, Lourens, Every, Weisfelt, de Veer, Merryweather, Wynn, Koopman, Barbour, Croes, Ruiz,

Onze oprechte dank voor de verpleging gaan uit naar: Mia, Lenny, Cynthia, Martina, Flor en verpleegsters van de San Pedro Paviljoen

De begrafenis plechtigheid zal plaats vinden op maandag 2 februari 2009 om 10 uur 's morgens in de Protestanse Kerk te Oranjestad, gevolgd door de ter aardebestelling in de Protestantse begraafplaats in de Caya Ernesto Petronia te Oranjestad.

Van 8:30 tot 9:30 uur is er gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren in de Protestantse Kerk te Oranjestad

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

A fayece inesperadamente:

SR. GILBERTO WILLEMS
Mihor conoci como "Betto of Papa Welo"
***11-05-1936 † 28-01-2009**

Na nomber di su esposa : Olinda willems-Maduro

Yiunan : Margriet y Benito Croes-Willems
Lucia y Eric Fingal-Willems
Hubert Willems
Shirley Willems
Carla Willems

Nieto y Nietanan : Sue-Ellen y Edmond Tromp-Croes
Liane Croes y Cellio Statie
Sheryl Croes
Rose-Mary Loopstok
Rowald Loopstok
Jeandrick Fingal

Swa y cuñanan : Anna Maria Maduro y famia
Betty y Basilio Wester y famia
Maria Maduro y famia
Elsa y Jose Kock y famia
Carmen Maduro
Felepito y Nancy Maduro y famia
Carlos y Diana Maduro y famia
Mirna y Janchi Boekhoudt y famia
Greta Maduro
Edwin y Ingrid Maduro y famia
Glenda Maduro y famia
Freddy y Tecla Maduro y famia

Su subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiña, conocirnan, su amigonan di Bijard y kenro softball team.

Demas famia: Willems, Maduro, Croes, Fingal, Loopstok, Tromp, Statie, Thiel,Wernet, Flanegin, Quandt, Hermus, Yarzagaray, Winklaar, Kock, Wever, Kelly Wester, Boekhoudt, Dirks, Deluvia, Rosa, Amaya, Henriquez.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 31-01-2009, di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico De Vries.

E restonan mortal ta reposa 7.30 di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Papilon # 13
7'or pa 9'or p.m

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.